

Bebaatiíbè Di mpátíri tɔ̀ tìi náàntì

De kó dipátíri ti náá mbebaatiíbè tepíítè nè bèdébè nè onitipòkù omáà Kuyie ndo tãnkíí bè kè bè bo ndeérí Isidayeeriibe nè be dootitabè. Beməu memme be kòò mɔ̀ù í nna ké bè niité Sosuwee do bè nimè. De kó bebaatiíbè kó mɛfíè mmieke kè Isidayeeriibe nyetírí Kuyie nkpeti ke tũũ Kannahãã tenkè kɔ̀be kó yebɔ̀kè, kè Kuyie nníí bè poté, kè bée ceete kéwɛtení Kuyie mborè, kè kùu bè cǐé nkéwɛte ké bè còóné be fò̀tìrì.

De kó dipátíri náàntì nàá nke kónnì mɛ̀è botí, bá wɛ̀è baatiwè nè o kó meborime do dòmmè.

Dipátíri náàntì duó ke dòmmè

1. Isidayeeriibe tamè Kannahãã kɛ̀ntɔ̀ kɛ̀tuɔ̀kenè Sosuwee kó mukũũ 1:1-2:10
2. Kuyie ndo ãnnémè bebaatiíbè kè bée deetè Isidayeeriibe 2:11-16:31
3. Dikɔ̀nkɔ̀nnì dìi do tanní Isidayeeriibe cuokè 17-21

Isidayeeriibe kàrimè Kuyie ndo yɛ̀ nkù yóó bè duó ndùì èì

¹ Sosuwee ku dìi mɔ̀nnì kè Isidayeeriibe beke ti Yìè nKuyie nke bo yà be mieke bèè yóó keté kékɔ̀te kédokénè Kannahãã kɔ̀be. ² Kè ti Yìè nKuyie mbè tɛ̀nné ke dò: Sudaa botí kɔ̀be beè dò nkéketé kékɔ̀te. M bè duómmu diheì.

³ Kè Sudaa botí kɔ̀be náké Simmɛ̃õ Sudaa kóo kótì yaàbí ke dò: Kɔ̀tenní kè tí wɛ̀nné kédokénè

Kannahã kɔ̀be, kɛ́fietɛ diheì bè ti duó ndì. Kè ti deè ti múnkɛɛ di neìnè kè tí fietɛ di kperi.

Kè Simmɛɔ̃ɔ̃ botí kɔ̀beɛ íté kɛ́wɛ́nnénè Sudaa botí kɔ̀be. ⁴ Kè bèɛ kɔ̀tɛ kɛ́ bè do, kè ti Yìè nKuyie mbè teennè kè bèɛ na Kannahã kɔ̀be nè Pedisiibe, kékua benitibè tekoupiítè (1000) Besɛki borè, ⁵ kè bèɛ yà de kó diheì kóo kpààti Adoni-Besɛki kóo dokénè kɛ́na Kannahã kɔ̀be nè Pedisiibe. ⁶ Kòo coké kè bèɛ ò bèti, kóo nìntɛ kɛ́pɪ nkékéké o nómɔ́ɔ́ɔ́kè o nou kpɛye nè o naàcèi kpɛye. ⁷ Kè Adoni-Besɛkii béi nke dɔ̀: Bekpààtibè sipísìyiekè ti do kéké bèè kó yɛnómɔ́ɔ́ɔ́kè be nou kpɛye nè be naàcèi kpɛye, kè bè níi nkou icabiri n yo nkè ìi duò. Kuyie ndɛ nni nyietí yíe.

Kè bèɛ ò kònnè Sedisadɛmmu, ò de nku.

⁸ Kè Sudaa botí kɔ̀beɛ do Sedisadɛmmu mudoò kécɔ́ benitibè yɛsɛ kékua, kécɔ́u ndiheì. ⁹ De kó difɔ̀nkúò kékɔ̀tɛ kɛ́do Kannahã kɔ̀be bèè bo Nɛkɛfu nè bèè bo yetàré ìnkè nè bèè bo kubiriku kó yɛhekè. ¹⁰ Bè be ndèè kɛ́do Ebunɔ́ kɔ̀be bè do yu diì èi nè dimònni kɛ tú Kidiya-Adiba, kékua Sesaii nè Aimanni nè Tadimaii be naàmùnti kɔ̀be. ¹¹ Kè bèɛ deè bɛmbɛ, kɛ́sɔ́ nkédo Debii kɔ̀be, bè do yu dɛ nè dimònni kɛ tú Kidiya-Sefɛɛ. ¹² Kè Kadɛbuu béi nke dɔ̀: Kè wèè dokénè Kidiya-Sefɛɛ kɔ̀be kɛ bè na kɛ fiètɛ be èi m bo ò duó n kóo sapàà nhAkisaa, kòo puokɛ. ¹³ Kè Kadɛbu nantè Kenasi birɛ Otinniyeedi bè dokénè kɛ́ bè na, kɛ́fietɛ diheì, kè Kadɛbuu ò duó nho kóo sapàà nkòo puokɛ. ¹⁴ De kóo nitipòkù tùòkoo diì mònni Otinniyeedi borè, kóo nàké kɛ dɔ̀ wèè mɔ́o o cice Kadɛbu kupaku. Kè bèɛ tuòkɛ Kadɛbu borè kòo cúténí o sãmmarímú kénínkóo o ìikè kòo ò beke kɛ dɔ̀: A dɔ́ ba? ¹⁵ Kòo dɔ̀: N kuó mmɛsém̃m̃ kɛ́ m pã ketenkè menie mbo kè, kɛ yé menie nyí bomè Nɛkɛfu kó ketenkè a n duó nkè.

Kè Kadɛbuu ò duó nkɛtenkè kèè mòkɛ inéce idaatíyì nè icũmpuyi.

¹⁶ Dɛ mǎnnì kè Mǎyiisi còkù kó iyaàbí Keniibɛɛ íténí Sedikoo èi, bè tu dì dɛpuonne èi, kɛ nɛínè Sudaa botí kɔbɛ kè bèɛ kɔtɛ Sudaa tenkè, kubiriku kɔbɛ Adadi bakù cǎnku diyìè yìléní kèè bíékè, kénwɛ́nnè Amadesiibɛ kɛ bo.

¹⁷ Sudaa nè o kɔbɛ kè bèɛ íté kéwɛ́nnénè o kóo kótì Simmɛɔɔ, nè o kɔbɛ kè bèɛ kpánnè Kannahāā kɔbɛ bèè bo Sefaa, ké bè na kékuɔ, kɛpɔntɛ bɛ èi kédéíté, ké dì yu kɛ dò Didobonni. ¹⁸ Dɛ kó difɔ̀nkúò kè Sudaa naàmùnkù kɔbɛɛ yíé kɛfietɛ Kasaa èi, Asikanɔɔ kpɛri nè Ekunɔɔ kpɛri, nè yɛ tenkè. ¹⁹ Kè ti Yìè nKuyie nní mbè bonè kè bèɛ bè na, kɛfietɛ yɛtārè ìnkè kó yɛhekè, bè mɛ nyí nna kɛfietɛ kubiriku kpɛyɛ, bɛmbɛ do mòkɛ sinaasɛ́ ò timátì kpɛsi nsi. ²⁰ Bè do tũnnɛ ti Yìè nKuyie ndo nàkè tì nti Mǎyiisi, kéduó nKadɛbu Ebunɔɔ tempɛ nkòo bɛti Anakiibɛ kó iwuɔ nyitàāti ìi do dè bo, kékari. ²¹ Bɛnsamɛɛ kɔbɛ í nna kɛbɛti Sebusiibɛ bèè do bo Sedisadɛmmu kè bè wɛ́ nke bo nè yìenní.

²² Kè Sosɛfu bí Efadaimmu nè Manansee yaàbí nkɔri kɛ bo do Betɛɛdi, kè ti Yìè nKuyie nní mbè bonè. ²³ Kè bèɛ tɔ mbenìtibè kè bè bo paatè diheì. Dɛ mǎnnì bè do di yu kɛ tú Duusi nwe. ²⁴ Kè bèɛ tuókoo kénsó nhonìtì mǎu yènní kè bèè ò nàkè kɛ dò: Tí bɛnkɛ ti bo yĩmè kéta diheì, kè tí da yóu.

²⁵ Kè dɛ kóo nìtì bè bɛnkɛ. Mɛmɛ Efadaimmu nè Manansee bɛ yaàbí kùɔmè dɛ kó diheì kɔbɛ, kɛyóu dɛ kóo nìtì nè o kɔbɛ. ²⁶ Kòo kɔtɛ Etiibɛ tenkè kémaá diheì, ké di yu kɛ dò Duusi, kè dì kpáá tɔ dɛ kó diyètìrì nè yìenní.

²⁷ Manansee kɔbɛ í nna kébeti Beti-Seanni kɔbɛ, nè Tanaki kɔbɛ, nè Dɔɔ kɔbɛ, nè Ibedeammu kɔbɛ, nè Mekidoo kɔbɛ, nè dɛ kó yehɛkè. Kè Kannahã kɔbɛ nkpaá bo dɛ kó kutempɛ mmieke. ²⁸ Bá nè Isidayɛɛribɛ kpenke dii mɔnni bè í nna ké bè bɛti, kɛ né bè pĩnné muheikèntɔmmú.

²⁹ Efadaimmu botí kɔbɛ í nna kébeti Kannahã kɔbɛ bèè do bo Kesɛɛ. Kè bè nwɛ nke bo.

³⁰ Sabunɔɔ kɔbɛ í nna kébeti Kannahã kɔbɛ, bèè do bo Ketinɔɔ nè Naaɔdi kè bè nwɛ nke bo, kè bèè bè pĩnné muheikèntɔmmú.

³¹ Asɛɛ botí kɔbɛ í nna kébeti Akoo nè Sidonni, nè Adabu, nè Akisibu nè Ediba nè Afeki, nè Deɔbu dɛ kɔbɛ. ³² Mɛmmɛ kè Asɛɛ kɔbɛɛ wɛnnénè Kannahã kɔbɛ bèè do dè bo kè bè nwɛnko. Bè í na mɛè kpéi nke bè bɛti.

³³ Nɛfutadii kɔbɛ í nna kébeti Kannahã kɔbɛ bèè do bo Beti-Semɛsi nè Beti-Anati kè bè nwɛ nke bo kè bèè bè pĩnné muheikèntɔmmú.

³⁴ Kè Amɔriibɛ beti Danni botí kɔbɛ, ké bè dɛɛ nyetārè kó itempɛ, mbè í nyie nke bè bo cúténí kubiriku. ³⁵ Mɛmmɛ kè Amɔriibɛ nkpaá bo Adi-Edesi nè Ayanɔɔ nè Sadibimmu. Kè dè mboní kè Efadaimmu nè Manansee kɔbɛɛ bɛ tieke ké bè pĩnné muheikèntɔmmú. ³⁶ Amɔriibɛ tenkè mánke do tùóté Akadabimmu kéntɔ káyènnè Seda kɛpɛtɛ kɛndeètì ditennì bè tu di inaá nkó ditennì.

2

Kuyie nkpannèmè ku nìtìbè

¹ Kè ti Yiè nKuyie ntɔnni ítení Kidikaadi kɛtuɔkení Bokimmu kénáké Isidayɛɛribɛ kɛ dɔ: Kuyie ntu, kuù di dènnení Esibiti, kɛ di tɔní kɛ tannè diheì kù do bɛi nképarìkè kɛ dɔ kù yóó duó

ndi di yembè, kébéi nke dò kù í yóó tôte metaummè mɛ̀è bo dínɔ̀di nè ku di cuokè. ² Di mɛ mmúnke í dò nkémɔ̀ɔtenè de kó dihéi kɔ̀be metaummè, dí puɔ mbe bɔɔwũɔ̀tòrè. Di mɛ nyí nyie nku kpɛti! Dè dòmme kè di mɛ ndòò? ³ Kù né di náámmu di mmònni ke tú, kù ténke í yóó beti Kannahāā kɔ̀be, bè yóó naá ndidũntàri ndi di kpéi nke be bɔ̀kè naá ntímátì dindíintì ke di bɔ̀, kè di fié be bɔ̀kè.

⁴ Ti Yiè nKuyie ntònni bè nàké dii mònni de kó tináànti kédeè, kè bèe tiitè yedabùò mbemou kénkuò. ⁵ Kè bèe yú deborè ke dò Bokimmu (dèè tu didabònkònni), ké dè fié ti Yiè nKuyie nyiwũɔ̀.

Sosuwee kumè

⁶ Kè Sosuwee cau mbenitibè kè bèe cíétè kékũũ mbá wè ketenkè bè ò duó nkè ké nkè te. ⁷ Sosuwee kpaá fòu dii mònni kè bè ntũ nti Yiè nKuyie. Kòo kú kè bè nkpaá ke kù tũ mbekótibè kpaá fòu dii mònni, bèè do yà tidietì ti Yiè nKuyie ndòò ti Isidayɛɛribɛ cuokè. ⁸ Kè ti Yiè nKuyie nkóo tónti Sosuwee Nunni bire nyóó kú ke mɔ̀ke yebie ntékòutè nè tɛpíítè (110), ⁹ kékú kè bèe ò kũnné Timunati-Edesi, bè do totí kòò duó nkèè tenkè Efadaimmu tempè nyetārè ïnkè, Kaasi tārì kubakù cānku bíékè. ¹⁰ Kè bekótibè bembɛ kó kutònkùu kú, kè kutònkù pànkùu yènní, bè ténke í nyé ti Yiè nKuyie kényè ntidiétì kù do dòò ti Isidayɛɛribɛ cuokè.

Isidayɛɛribɛ do yetɛmè Kuyie

¹¹ De mònni kè Isidayɛɛribɛ dɔ̀ò ti Yiè nKuyie nyí dó dè, kéketé kénfeu yebɔ̀kè bè tu yè Baadibɛ, ¹² kéyetɛ ti Yiè nKuyie mbe yembè do tũ nkù, kùu bè dènnení Esibiti, káfíé yebɔ̀kè, benitibè bè bo kèè tenkè kɔ̀be do feu yè, kénninku ye ìlkè ke íinko ti Yiè

nKuyie mmiɛkɛ. ¹³ Bè do kù yóumu kénfeu Baadibɛ nè Asitaditeebɛ. ¹⁴ Kè ti Yiè nKuyie mmiɛkɛ bè peikɛ kè kùu deite ku nòutè be ìnkè, kè befèèbè nkòríní kɛ fekù be kpɛɛ kè be dootitɔ̀bèè bè na. Bá bè ní í nna kɛ bè bàao. ¹⁵ Mudoò bè kòrì mùù kó dimàà, kè ti Yiè nKuyie ndeite ku nòutè be ìnkè kéndònnè kù ti mbè nàkémè kɛ pàrikè. Kè bèe ta meyeñcaàrìmè diemè miɛkɛ. ¹⁶ Mɛm̀mɛ kè ti Yiè nKuyie mbè duó mbebaatfɔ̀bè, kè bèe bè deeténè be dootitɔ̀bè, bèè fèkù be kpɛɛ. ¹⁷ Isidayɛɛribɛ mɛ nyí nyie mbebaatfɔ̀bè kpɛti, kénsɔ̀ké kɛ feu yebɔ̀ké kɛ ninku yɛ ìikè, kébútínnè dende bàmbà mbe yembè do tũ nkùu cɛ, bè ténkɛ í nyie ti Yiè nKuyie nkuó be yembè do í yiem̀mè. ¹⁸ Kè ti Yiè nKuyie mbè duónnì diì m̀nnì obaatíwè kù nhò bonè o fòm̀mu mum̀u miɛkɛ, kɛ deérínè Isidayɛɛribɛ be dootitɔ̀bè. Mesém̀mè do ã̃ ì nyóu m̀ mè bo p̃mmè ti Yiè nKuyie mbe dootitɔ̀bè bè f̃ũ̀nko diì m̀nnì kè bè kuò. ¹⁹ Kè de kóo baatíwè ku diì m̀nnì bèe w̃tɛ kɛta meyei mmudɔ̀rìm̀, kè de p̃ɛ̀tɛ be yembè kpɛɛ do d̀mmè, kénfeu yebɔ̀ké kɛ ninku yɛ ìikè kɛ yè bàá. Bè í nyóu bè bo ndɔ̀rìm̀ meyei mbe yembè do d̀rì m̀.

Kuyie ndo yàákémè Isidayɛɛribɛ

²⁰ De m̀nnì kè ti Yiè nKuyie mmiɛkɛ peikɛ Isidayɛɛribɛ, kè kùu béi nke d̀: Kubotí kuu ñkɔbe m̀ ncàkémè metaummè n do yɛ mbe yembè n yɛ m̀è kpéí, kɛ yete n kpɛti. ²¹ Di m̀nnì n ténkɛ í yóo yóu kè bèe beti kubotí bá kùmáà ibotí tɛi Sosuwee do kpaá kɛ í b̃ti ì kékú. ²² Nè de kó benitibè borimɛ be cuokè ti Yiè nKuyie ndo d̀ kè bè yàákému kɛyà kè bè bo yete ku kpɛti yoo bè bo ti yie mbe yembè do ti yiem̀mè.

²³ Dεε do te kè ti Yiè nKuyie nyóu kè ibotí Sosuwee mu ndo í bèti ì kékú kè ì mbo be cuokè. Kù í mbè bèti mecãã.

3

¹ Nte ti Yiè nKuyie ndo yóu kè ì botí mbo Isidayεeribe cuokè, kè kù bo bè yááké, bembε kutōnkù pānkù kabe bèè do í kóké mudoò bè ta dii mōnni Kannahã kédoké mù. ² Kù do dó kutōnkù pānkù kabe bèè mu nyí kòte dikpānni bèè di bebíímu. ³ Fidisitēēbe kó yekpààtìyō yēnūmmù kabe mbe kù do yóumè bèè tu Kannahã kabe bemou nè Sidoniibe nè Efiibe bèè bo Dimaa kó yetārè ìnkè kétúóté Baadi-Edimāō tārì kētuakenè Deboo-Amati. ⁴ Kù do dó ké bè yáákému, kényà ke nsà kè bè bo yie nkù do duó nkè Mōyiisii duó nyìi kuó be yembè. ⁵ Menime kè Isidayεeribe mbonè Kannahã kabe nè Etiibe nè Amōriibe nè Pedisiibe nè Ifiibe nè Sebusiibe. ⁶ Kè Isidayεeribe túóké be kó besapāmbè képuoke, ké bè duó mbe kó besapāmbè kè bèè puoke, kè bèè fié iwũō be bókè.

KUYIE MBE DUONNÍME BEBAATÍBE

Otinniyēdi

⁷ Kè Isidayεeribe dōò ti Yiè nKuyie nyí dó dè ké kù yóu, kénfeu iwũō yebókè ke báá nsibōotenkaanii bè tu sī Baadi nè Asedaa. ⁸ Kè ti Yiè nKuyie mmiekεε bè peike kè kùu bè yóu, kè Mesopotamii kóo kpààti Kusãã-Disataimmuu bè na ké mbè baké yebie nyèni. ⁹ Kè bèè kuónnè ti Yiè nKuyie kè kùu bè duónnī Kadebu nantè Kenasi bire Otinniyēdi kòò bo bè deeté. ¹⁰ Kè Kuyie nYáá nní nhò bonè, kòò mbaké Isidayεeribe, kékote kédokénè Kusãã-Disataimmu, kè ti Yiè nKuyie nduó nkòò ò na. ¹¹ Kè be èi

mbo meom̃pùmè miεke ke dɔ nyεbie nsipísìnàà. Kè Kenasi birε Otinniyεedii kú.

Eudi

¹² Kè Isidayεεribεε wēte kédɔ̀dɔ̀ ti Yìè nKuyie nyí dɔ̀ dè kè kùu duó nkè Mɔabu kóo kpààtì Ekunɔ̀ bo bè dokénè. ¹³ Kòo wēnnénè Amɔniibε kou nè Amadesii kou kè bèε do Isidayεεribεε mudoò ké bè na, kéfietε Sedikoo. ¹⁴ Kòo mbè baké ke dɔ yεbie ntepiítè nè yèni. ¹⁵ Dε kó difɔ̀nkúò kè bèε kuónnè ti Yìè nKuyie nkè kùu bè duónní Keda birε Eudi kòò bo bè dεεté. Bensamεε botí kou do nwe kòò tu dicànkurì.

Kè Isidayεεribεε ò duó ndàmpóò díítí kòò bo kɔte ke ì duó mMɔabu kóo kpààtì Ekunɔ̀. ¹⁶ Kè Eudii duó nkè bèε ò má disìè menatimè mèdémè kperi, kè di okùmè mmànnè mètìrì kó dikée, kòò dì yì o kpènténkpenkù youku, ke dáátí o yààtì. ¹⁷ Mémme ò kàtemè kédúò nyidíítí okpààtì Ekunɔ̀. Ekunɔ̀ do tú oniticééwè nwe. ¹⁸ Wè ò duó ndiì mǎnni dàmpóò díítí kédeè, kéwēte kécíε mbèè do tǎní dε kó idíítí. ¹⁹ Bè tùòke dìi mǎnni Kidikaadi, sitenkaanì yetàrè kpesi borè, kòò bè yóu dεborè kéwētenì okpààtì borè kòò nàké ke dɔ: Okpààtì m mǎke tìmatì ntí tidé kpeti ke bo da náké.

Kòo kpààtì duó nkòo tǔmbèε yè kè bè nkpaá bedé ²⁰ ke kari muyaá nkó kudieku kùu do tú omáà kǎku. Kè Eudi béinnè okpààtì ke dɔ: N tǎní tìi náàntì ti Yìè nKuyie nkuù tì nni nduǎnní a kpéí.

Kòo kpààtìi íténì o kàrì. ²¹ Kè Eudii pǐ ndisiè nè tεcànkutè kékpatε kékũũ o pǎunie. ²² Kè dìi taroo dimɔu nè di bɔo kè mekùò ndi dátinné, kè Euu yóu kè dì nkpaá okpààtì pǎutì miεke. ²³ Ò yĩ memmε kédeè kényè difɔ̀nkúò kékpetínné kápáá nkédeite tεkpetíntè

kéíté. ²⁴ Kòo kpààti tōmbèe tuakení kényà dibòrì kpetímè ke páké, kè be yèmmè ndo nhokpààti bo nyénkúmu de mieke. ²⁵ Kè bè ncómmú kébaa okpààti bo kpetémè bá ò í kpetírí, kè dèe bè di, kè bèe túóté tekpetíntè kékpeté kénsó nhò ku ke duó ke cāānko. ²⁶ Bè do cómmú dìi mōnni ke baā okpààti bo kpetémè, kè Eudi cokumu ke pēēté yetārè kó sitenkaanli ke ta Seidaa tempē. ²⁷⁻²⁸ Ò tū̀koo dìi mōnni debore kéheé ditāteheù Efadaimmu tempē nyetārè ìnkè kè Isidayeeribee tíi nkòo bè nàké ke dō: Tí Yìe nKuyie ndi duómmu di dootitābè Mōabiibe, n tūnnenè!

Ò yī memme kēniitè kè bèe ò tūnne kè bèe do Mōabiibe kukó nSuditēē tepure, ké bè pī mbemou bá òmou í sēnté. ²⁹ De yìe kè bèe kuō Mōabiibe yedakperè nè yekōmbò yembè tekoupiipítè (10000) be kóò mōu í kpaá bá òmāā wēē fōu. ³⁰ De mōnni kè Mōabiibe bōúté Isidayeeribe kè diheì mbo meom̃p̃m̃ mèie ke dō nyēbie nsipísini.

Sānkaa

³¹ De kó difōnkúò kè Anati bire Sānkaa cōuté Eudi, kékuō Fidisitēēbe sikōusikuò (600) nè tekāũtè bè ã kũũ tē inààke ìi dùò ke múnke deeté Isidayeeribe.

4

Deboraa nè Baaraki be kó tináaṇti

¹ Eudi ku dìi mōnni kè Isidayeeribe wēte kédōò ti Yìe nKuyie nyí dō dē. ² Kè kùu bè duó nKannahā kóo kpààti Yamēe Asōo eì kou. Wēē baké Yabinni āp̃m̃bè kòo yètìrì tu Sisedaa kòò bo Adoseti-Koimmu. ³ Okpààti Yabinni do mōke sinaasēĩ timátì

kpɛsi sikɔusiwei (900) ndi, kɛ́nfɛ̀ṹnko Isidayɛɛribɛ kɛ̀ dɔ̀ yɛbie nsipísídé kɛ̀ bèɛ kuónnè ti Yìè nKuyie.

⁴ Dɛ̀ mɔ̀nni dɛ̀ do ś́ nDeboraa Dapidɔ̀ti pokù wèè nàá nKuyie mpããnáàntì kɛ̀ weè baké Isidayɛɛribɛ.

⁵ Ò do bo mupuummu mamù yuu ndi Damaa nè Betɛɛdi dɛ saku, Efadaimmu tãrì ìnkè. Isidayɛɛribɛ do dɛ nkɔ̀ròo koò bekù bɛ kpɛti. Kɛ̀ dɛ̀ mboní kɛ̀ bèɛ yú dɛ kó mupuummu kɛ̀ dɔ̀ Deboraha puommu. ⁶ Kɛ̀ Deboraha yú diyiè marì Kedesi èi kou Abinnɔammu birɛ Baaraki, Nefutadii botí kou, kóò nàké kɛ̀ dɔ̀: Tì yìè nKuyie nyIsidayɛɛribɛ tũ nkù da nàá kɛ̀ tú a pĩmmú behããpòmbè Nefutadii nè Sabunɔɔ botí miɛkɛ kɛ̀ bè mbo tekɔupíítè (1000) kàa bè kàtɛnè Tabɔɔ tãrì. ⁷ Kù tu kuù yóó duó nkè Sisedaa wèè baké Yamɛɛ ããpòmbè kòo íténí nè o naasɛ́ĩ nè o ããpòmbè kɛ̀ bè di do mudoò kɛ̀ kùu duó nkè dí bè na.

⁸ Kɛ̀ Baarakii tɛ́nné Deboraha kɛ̀ dɔ̀: Kàa bo n nɛinè ñ kɔtɛ, kàa mɛ mbá n nɛinè n yí kɔrì. ⁹ Kɛ̀ Deboraha dɔ̀: M bo da nɛinè, a mɛ nténkɛ í yóó pété disãnni marì dɛ kó mudoò miɛkɛ, kɛ̀ yɛ̀ nè onitipòkù borè ndɛ ti Yìè nKuyie nyóó duómmè kɛ̀ di na Sisedaa.

Mɛ̀m̀mɛ kɛ̀ Deboraha nɛinè Baaraki kɛ̀ bèɛ kɔtɛ Kedesi. ¹⁰ Kòo tíí nNefutadii nè Sabunɔɔ botí kɔbɛ kɛ̀ bɛnìtìbè tekɔupítɛɛ (1000) ò nɛinè kɛ̀ Deboraha múnkɛ ò nɛinè. ¹¹ Kɛ̀ ś́ nhonìti mɔ̀u bo Kedesi borè Keniibɛ botí kou kòo yètìrì tu Ebɛɛ. Ò do yàtɛnèmu Keniibɛ tɔ̀bè Obabu Mɔ̀yiisi còkù yaàbí, kékɔtɛ kécónné o touku kɛ́ntókénè Sadanimmu tãrì.

¹² Mɛ̀m̀mɛ kɛ̀ Sisedaa keè Abinnɔammu birɛ Baaraki bomè Tabɔɔ tãrì, ¹³ kɛ́tíí nho naasɛ́ĩ sikɔusiwei (900) nè o nìtìbè Adoseti-Koimmu borè, kɛ̀ bèɛ nɛi kékɔtɛ Kisɔ̀ kó mborè. ¹⁴ Dɛ̀ mɔ̀nni

kè Deboraha náké Baaraki ke dɔ̀: Báátí kékɔ̀tɛ! Ti Yiè nKuyie nyóó da duóm̃mu yíe nSisedaa, ti Yiè nKuyie nkuù da ni ku mómm̃nku.

Kè Baarakii ñeinè o nìtibè tɛkɔ̀upííítè (10000) kè bèe cútè Tabɔɔ tārì, ¹⁵ kèdo be dootitɔ̀bè kè ti Yiè nKuyie nduó nkè bèe na Sisedaa nè o kɔ̀be nè be naasɛ́í, kè bèe bútiñné kécoké, kè Sisedaa cúténí o naasántè kécoké o naàcèi. ¹⁶ Kè Baaraki mbeti o dootitɔ̀bè nè be naasɛ́í kétuɔ̀kenè Adoseti Koimmu, kè bèe kuɔ Sisedaa kɔ̀be b̃em̃u, bá òm̃u í nsú.

¹⁷ Kè Sisedaa ñcooti ke k̃ari Keniibe kou m̃u, bè tu wè Ebeɛ, o pokù Yaɛɛri c̃íɛ̀tè, ke yé Ebeɛdi c̃íɛ̀tè nè okpààtì Yamɛɛ Asɔɔ èi kou bè do naatim̃mu. ¹⁸ Kè Yaɛɛrii yenní kóò co kébéi nke dɔ̀: Ohāāp̃ònkòtì tanní diɛ! Tanní ke bá nyĩ̀kù.

Kòò taroo o tou miɛke kòò ò dàtinné kuyààkù.

¹⁹ Kòò náké onitipòkù ke dɔ̀: M pā m̃eniɛ nkè n yā.

Kòò pootɛ m̃enaamiè nkó kudɔ̀ukù kóò duó nkòò yā, kòò w̃ɛtɛ kóò dàtinné kuyààkù. ²⁰ Kòò náké onitipòkù ke dɔ̀: Nkari dibòrì, kòò m̃u kàtení ke da beke ke tú: Òm̃u kàtení diɛnaà? A dɔ̀: Ƴ̀.

²¹ Sisedaa m̃e ncèmmè ke òu kòò yè nkéduó kòò nuɔ nc̃ɛ́ɛke. Kòò nitipòkùu túótè dimàatódòrì nè ditou kó febaafe, kébánné kétóónko o borè ké fè baaké o yuu kédanñenko ketenkè kòò kú. ²² Kè Baaraki ntūnní Sisedaa kétuɔ̀kení, kè Yaɛɛrii yenní kóò náké ke dɔ̀: Kàtení kè n dá benke onitì a wanti wè.

Kòò taroo ditou miɛke ke s̃ó nhò baaké Sisedaa yuu febaafe ke dànñenè ketenkè kòò duó ke ku.

²³ Dɛ yiè ndi Kuyie nduóm̃mè kè Isidayɛɛribɛɛ autè Yamɛɛ Kannahā kóo kpààtì. ²⁴ Kè Isidayɛɛribɛɛ

beti weti weti Kannahã kóo kpààtì Yamεε kóò
fěnné kóò nìntε kékua.

5

Deboraa nè Baaraki bè dèntè m̀è fɛyènfɛ

¹ Dε yiè Deboraa nè Abinnɔammu birε Baaraki kè
bèε dentè fε nyènfɛ:

² Isidayεεribε bá wè wākému mudoò kpéí,
bè duómmu bεmáà páíí mudoò kpéí!
Sāntεnè ti Yiè nKuyie!

³ Díndi bekpààtìbè, díndi bèè baké,
kénténè mεsàà!
N yóó dentèmu késāntε ti Yiè nKuyie.
N yóó déúkunnε ti Yiè nKuyie nyIsidayεεribε tũ nkù
nku.

⁴ Ti Yiè nKuyie nha yèní dìi m̀onnì Edømmu,
kε cùténí Seii tārì,
dε m̀onnì ndi ketenkè aámè,
kè yεwetεε cóúnní mēniε,
kè fεtaafɛ diεfɛε cùténí tiwetì.

⁵ Kè yεtārɛε sãntè,
Ti Yiè nKuyie nyIsidayεεribε tũ nkù
kuù do bè benke kumáà Sinaii, kù tùòkεnīmè.

⁶ Anati birε Sānkaa do bo dìi m̀onnì,
nè Yayεεri kó dim̀onnì,
kè bεcièmbè ténkε í nkeri dihèi kó icε,
bè do kónnìmu.

⁷ Okpààtì ténkε do í bo dihèi,
wèè baké Isidayεεribε ò ténkε do í bo,
kénkémmúnè mí nDeboraa m bo buotémè,
kénáà nyIsidayεεribε yǝ.

⁸ Isidayεεribε do ǝ nkè bè fié iwũǝ yebøkè,

mudoò muù pànkεε íté.

De mǎnnì kè Isidayεεribε bo sikɔupísìnàà (4000)

a báá yà dikpānnì yoo disìè bε cuokè.

⁹ N yèmmè naatinè bèè baké bè mbε Isidayεεribε tĩrè,

nè bèè duó mbεmáà mudoò kpéí.

Sāntenè ti Yiè nKuyie!

¹⁰ Díndi bèè dèke sāmmarímúbè péíbè,

díndi bèè kàri tiyààtì ìnkè,

nè díndi bèè kéré ice miεke pietenè ku!

¹¹ Bèè do mmenie nkε niinko bε wũḥ,

bè sántímu ti Yiè nKuyie,

kù do dǎò mèè sàà nyIsidayεεribε kè bè tieke dihei.

¹² Deboraa, ente, ente!

Íté, íté! Dentè fεkpàriyènfè.

Abinnɔammu bire Baaraki íté kέtɔ a daatì kékònnè.

¹³ Bèè kpaá kè bèè tũnnε bekperíbè

kè ti Yiè nKuyie nkɔbεε tíí m borè nè dikǎmbùò kε
bo kɔte mudoò.

¹⁴ Kè Efadaimmu kó bekperíbè bo kubiriku,

a kó difɔ̀nkúò Bensamεε weè da tũnko kε wěnnè o
kɔbε.

Makiidi botí kɔbε bèè tu bekpààtìbè

kè Sabunɔɔ kɔbε tɔ fεkpààtìpàtìfè.

¹⁵ Kè Isakaa kpààtìbè neinè Deboraa,

kè besɔmbεε neinè Baaraki,

kε bè tũnnε kè bè kɔte kubiriku.

Dubenni botí kɔbε biε í nyà bè bo tāāté tì.

¹⁶ Dè dǎmmε kè di kpaá di naacɛnhòò kε kέmmú
iwũḥ kuðmmè?

Dubenni botí kɔbε do í yà bε bo tāāté tì.

¹⁷ Kadaadi tempē nkɔbε bèè bo kukó nSuditēē diyìè
yìèní kèè bíékè bεmbε í nampe.

Danni kabe í cùténí be bàtóòbè ìnkè.
 Ase kabe í ìtè bàtóò commu dè,
 bè de mbo.

18 Sabunṣṣ kabe nè Nefutadii kabe beè yie nke cīnne
 be bo
 ke kòte mudoò.

19 Kannahāā kó bekpààtìbè domu Tannaki èi kabe
 mudoò,

bè me nyí na kéheí dèmarè yoo bèè pété idíítí.

20 Kè siwāā be wēnnénè kémbó tiwetì miéke ke
 kpannènní Sisedaa.

21 Kukó nKisṣṣ kó menékperímè mèè pōnténè ti
 dootitòbè
 ke bè kàúté.

Tí kéténnè ke bá nyīèkù.

22 Mēmme sisēī potémè yetàrè ketenkè,
 kè si kpèètèe kè dammú.

23 Ti Yiè nKuyie ntōnnì béimmu ke tú:

Mēdosi èi bo yà!

Bèè bo be kó dihéi miéke bè bo yà!

Ke yé bè í wēnnémme yekōmbò yembè dikpànnì.

Bè í tee nti Yiè nKuyie.

24 Benitipòbè miéke mesàà nní mbonè Keniibe botí
 kou Ebēeri pokù Yaēeri.

Benitipòbè bèè bo titouti miéke,

be miéke mesàà nní mbonè de kóo nitipòkù.

25 Sisedaa we mmṣṣ menie,

nkòò ò pā menaamiè nfekpààtìbòòfè miéke,

kòò ānné menaamiè mboome koò duó.

26 De kó difōnkúò te nnòùtè febaafe,

tetètè dimàatódòrì,

kébaaké Sisedaa tempáákù ke dùùte o yuu.

27 Kòò doroo ke duó ke cãanko ketenkè,
ò de ndo kékú.

28 Kòo yõ nsíékéní tebòtè,
kuyààkù fiè nke nkuò nke tú:
Ba nkpéí nte kòo sãntè ɔtiní?
Dè dòmmè kè be sɛí í konní mɛcãã?

29 Kòo pobè bèè cù kè bè nnáá nho yõ ke tú:

30 Bè bo mbè pòntemu ke éi ke totí tinɛntì,
bè bo ntótí besapàmbè òmòu mòu yoo bèdébè débè.
Bè bo nduó nSisedaa tiyààtì tì tò nke kpè,
diyaàbòrì dii kpè nke kònté mèdémè
bè yóó di nduó nwèè na.

31 Sisedaa ku mètè botí,
Ti Yiè nKuyie nha yóu kàa dootitòbèè mɛ nkú,
nè bè di naati kè bè mmiɛti
ke dònnè diyìè ɔ nyetìní ke dòmmè.

Mɛmɛ kè diheì ríbo mɛom̀pùmè miɛke ke dò yɛbie
nsipísìnàà.

6

Mandiyããbe fẽũmmè Isidayɛɛribɛ

¹ Kè Isidayɛɛribɛ yíé kédòò ti Yiè nKuyie nyí dó dè,
kè kùu duó nkè Mandiyããbe mbè fẽũnko ke dò yɛbie
nyèyiekè. ² Kè bè mbè fẽũnko mɛdiè nkè bè cokù ke
dekù yetārè ke taà titādèntì nè itāfuò mmiɛke. ³ Kè
bè kùútí ke dèè Mandiyããbe nè Amadesiibe nè diyìè
yìèní kèè bíékè kòbe bèè kòtení ké bè do. ⁴ Bè do
ɔɔ báté be tenkè kécake be paa nde kētuòkenè Kasaa
képĩmmú be wũɔ: Inààke nè ipe nè sãmmarímúbè
bá bè báá bè sùò mmùmamù. ⁵ Bè do ɔɔ íténí nè

bɛ wũɔ nyi kɛ́ntɔ̀nɛ bɛ touti kó tiyààti kénsũ kɛ dò
nfɛcofɛ ɔ̀ ndòmmɛ bá bè bá ndò nkéna kékaa nkédeɛ,
kè bè bàtɛ̀ dìl èl bèɛ dì pònte. ⁶ Kè Mandiyāābɛ dii
nyIsidayɛɛribɛ mɛsémɛ mɛdiɛ nkè bèɛ kuónnɛ ti
Yiè nKuyie.

⁷ Isidayɛɛribɛ kuónnɛ dìl mǎnni ti Yiè nKuyie nkɛ
tú kùu bè dɛɛténɛ Mandiyāābɛ. ⁸ Kè kùu tǎnni ku
pāānāānti náāntò mǎu kòo bè béinnɛ kɛ dò: Ti Yiè
nKuyie ndi tũ nkù tu kuù di dènnɛni Esibiti di do
tú dɛ tidaati. ⁹ Kè kuù di dɛɛténɛ Esibiti kɔbɛ nè bèɛ
kó dimàà do di fɛũnko, kɛ bè bèti kɛ di duó ndihɛi.
¹⁰ Kɛ di nàké kɛ tú: Dí nyé kɛ báá fié Amɔ̀diibɛ di bo
bèɛ cuokè bɛ kó yɛbɔ̀kè. Di mɛ nyi yie nku kpɛti.

Kuyie nyɛmmɛ Sedeɔ̀ dɛɛtɛ Isidayɛɛribɛ

¹¹ Kè ti Yiè nKuyie ntǎnni kɛtɛni Ofadaa èl
kénkari Abiesɛ boti kou mǎu bè tu wɛ Soasi paku
mutie mamù yuu, kɛ dɛ yiè nkóo dapàà nSedeɔ̀
puoti o diiti kupèrikù makù fiè, bè do ɔ̀ ũti dɛ
yɛtebɛ, kɛsɔ̀rinɛ Mandiyāābɛ. ¹² Kòò nyóó daatɛni
kéyà ti Yiè nKuyie ntǎnni kè dìl ɔ̀ béinnɛ kɛ dò: Ti
Yiè nKuyie nda bommu fɔ̀ nhokpà̀rɛteu!

¹³ Kè Sedeɔ̀ di tɛ́nnɛ kɛ dò: N yiè! N da báammu,
kè ti Yiè nKuyie nti bonè, ba nkpréi nte kè mɛháárɛmɛ
miɛ nti tuɔ̀kùni, tidietɛ ti yɛmbè do ti náá ntii kpéi
nti kàtɛ kɛ? Bè do ti náámmu ti Yiè nKuyie mbɛ
dènnɛmɛ Esibiti. Ti Yiè nKuyie nti dootóomu, dɛɛ te
kè Mandiyāābɛ ti na.

¹⁴ Kè ti Yiè nKuyie nwɛ̀ɛtɛ o bíékè kóò nàké kɛ dò:
Kɔtɛ nè muwɛ́rimú a mɔ̀kɛ mù kédɛɛtɛ Isidayɛɛribɛ
Mandiyāābɛ nou miɛkɛ. Mii da tũɔ̀. ¹⁵ Kè Sedeɔ̀ di
tɛ́nnɛ kɛ dò: N Yiè n da báammu, n kó kunaàmùnkù

kuù tu ku sánpókù Manansee naàmùntì miεke,
kè mīl wēte ke tú tɛyāātè, m bo yīme kédεεtè
Isidayεeribe.

¹⁶ Kè ti Yiè nKuyie nhò tḗnné ke dò: N yó nda
bonèmu kàa potè Mandiyāābe kè dè ndo nha potè
onìtì òmáà.

¹⁷ Kè Sedeṣṣ dò: N Yiè nKuyie nkàa m bonèmu m
benke kè m banté ke dò nfṣṣ n nàánnè. ¹⁸ Nkpaá die
nkè n wētenèní dipānni n dó ke da pā dī.

Kè ti Yiè nKuyie ndò: N yó nkpaámu kàa wētenèní.
¹⁹ Kè Sedeṣṣ kote ke pī ndibṣerì, kékuo kébénné,
kéwaá mmuyuo ncìdòòbè sipísitàāti, kédàò pēè ò í
nkṳorenè mutie mùù muuti, kétúóté imaa nkéānné
temómmùyáátè miεke, kéānné mekūmmè dibuu,
kétò kékotenè mutie yuu kéduó nKuyie ntōnni. ²⁰ Kè
dī ò nàké ke dò: Kote kédàá nyimaa ndipèrì dī
nyīnkè, kéyṳore mekūmmè i īnkè.

Kè Sedeṣṣ me ndòò. ²¹ Kè ti Yiè nKuyie ntōnni
youte kupààti dī do tṳ kù kékááké imaa nnè pēè,
kè muhāā nyenní dipèrì ké dè còúté. Kè Sedeṣṣ
móntóo ti Yiè nKuyie ntōnni. ²² De mōnni ndi
Sedeṣṣ bantémè ke dò nti Yiè nKuyie ntōnni ndi,
kékuónko ke dò: Áú! Ti Yiè Kuyie mmeyei mbá n
tuṳkení m mè nyàmè a tōnni dò?

²³ Kè ti Yiè nKuyie ndò: A bá nyīèkù! A kōmbùòti
bá nduò, a í yóó kú.

²⁴ Kè Sedeṣṣ maá diwũṣtōnni deborè ti Yiè nKuyie
nké dī yu ke dò: Ti Yiè nKuyie ndèi iyīèke. De kó
diwũṣtōnni kpaá bomu Ofidaa Abiesεε èi miεke.

Sedeṣṣ pòntemè dibòò Baadi wũṣtōnni

²⁵ Dɛ kó keyènkè kè ti Yiè nKuyie nnáké Sedeṣṣ kɛ dò: Túóté a cice kó dinaadaà dii màkɛ yɛbie nyèyiekè, kɛpɔntɛ a cice baà Baadi wũṣtònni kékũ kutewuó nkũ còmmú di také. ²⁶ Kàa dèè á m maá n kpɛri dɛ kó ditenni ñnkè, kétúóté kutewuó nha kũ kù kó idéi kètòtinnɛ, kè n kuɔ fɛnààfè kétuɔ.

²⁷ Kè Sedeṣṣ waá mbetɔmbè tɛpítè bèè yóó ò teennè mutɔmmú ti Yiè nKuyie nyɛ nwèe pĩ mmù. Kè bèè mù pĩ nkeyènkè kɛ yé ò do démè o cɛtè kɔbɛ nè dihɛi kɔbɛ. ²⁸ Kè dèè wenté kè dihɛi kɔbɛɛ yà Baadi wũṣtònni pòntɛmè kè kutewuó nkũ, kè bè maá diwũṣtònni tɛrì dɛ ñnkè, kɛ kùɔ fɛnààfè kɛ tùò ndi ñnkè. ²⁹ Kè bè mbékú békú betɔbè wèè dòò mɛ kó kubotí.

Kè bèè bè náké kɛ dò: Sedeṣṣ nwe. ³⁰ Kè bèè náké Soasi Sedeṣṣ cice kɛ dò: Ti duó nha kóo dapàà nkè tí ò kùɔ, ò pùɔ mmèè kpéi mBaadi wũṣtònni kɛ kũ o tewuó.

³¹ Kè Soasii bè tɛnné kɛ dò: Dii bo kpa mBaadi kpànnàa? Dii bo pɛitɛ o pèlà? Kè wèè kpa mBaadi kpànni dè báá ò wenté. Kè Baadi cénkɛ tú Baadi nwe wèè yóó kpa nho kpànni, bè pòntɛ wèè kó diwũṣtònni.

³² Dɛ yiè ndi bè yumè Sedeṣṣ kɛ dò Yedubaadi (dèè tu Baadii pɛitɛ). Bè do ò yu dɛ kó diyètìrì o cice do bɛi ntii náantì kpéi nkɛ kɛ dò: Baadii kpa nho kpànni bè pòntɛ wèè wũṣtònni.

Sedeṣṣ bekɛmè Kuyie mmɛbenkùmè

³³ Kè Mandiyãɔbɛ nè Amadesiibɛ nè diyìè yìèní kèè bíékè kɔbɛ kè bèè tíi nkésenté Suditɛɛ kébáté Sisɛɛdi biriku. ³⁴ Kè ti Yiè nKuyie nYáá mpíe nSedeṣṣ kòo kɔnné ditàtɛheù kényú Abiesɛɛ naàmùnkù kɔbɛ kè bè bo ò nɛinè, ³⁵ kètɔ nkè bèè

náké Manansee kɔbɛ kè bèɛ kɔtɛní, kòo t̃s mbetɔbè Aseɛ nè Sabunɔ nè Nefutadii naàmùntì miɛkɛ, kè benìtìbèɛ yenní kè bè wěnnénè.

³⁶ Kè Sedeṣṣ náké ti Yiè nKuyie nkɛ dò: Ti Yiè nKuyie nkè f̃s̃ b̃éi nkɛ tú a yóó d̃eɛt̃é Isidayɛɛribɛ nè n nòùt̃é, ³⁷ n yóó yenné m pecit̃i nti kuyié, kè dè wenniní kè tiì mǎà bùút̃é, kè kuyié waánni m bant̃é kɛ dò nha m̃enkɛ dó kè bè d̃eɛt̃é nè m̃i kó tenòùt̃é, kéndònnè a ti béimmè.

³⁸ Kè d̃eɛ went̃é kè Sedeṣṣ kɔtɛ k̃éns̃s̃ ndè m̃e ndòò, kòo kout̃é tipecit̃i k̃eníút̃é m̃eniɛ mm̃è m̃ànt̃é kè m̃èɛ yè k̃ép̃iɛ ndibuu. ³⁹ Kòo náké ti Yiè nKuyie nkɛ dò: Ti Yiè nKuyie nha miɛkɛ bá m p̃eikɛ, kuce mes̃omm̃e mm̃e n yóó yíé k̃é da bekem̃e, n yóó w̃et̃e k̃e yíé yennému tipecit̃i, di mm̃ònni n dó ketenk̃é k̃éè bùút̃é kè ti ñwaánni.

⁴⁰ Kè ti Yiè nKuyie ndòò Sedeṣṣ kù beke tì, kè dè nwenniní kè ketenk̃é bùút̃é kɛ fit̃é kè tipecit̃i mǎà waánni.

7

Sedeṣṣ k̃àt̃em̃e mudoò nè benìtìbè sik̃ausit̃āāti

¹ Kè dè nkpaá uu kè Sedeṣṣ, bè tu w̃e Yedubaadi, kòo báát̃ínè o āāp̃òmbè b̃em̃ou k̃ébát̃é Adodi binte bor̃é, kè Mandiyāābɛ m̃e ntó bát̃é kubakù c̃anku bíék̃é M̃odee t̃ār̃i bíék̃é kubiriku miɛkɛ.

² Kè ti Yiè nKuyie nnáké Sedeṣṣ kɛ dò: A ñit̃ibè s̃ūñé m bo duómm̃e kè dí na Mandiyāābɛ, kè n duó nk̃é di bè na, Isidayɛɛribɛ bo na k̃és̃ānt̃e b̃em̃áà kɛ dò b̃eè bè na nè b̃e kó muw̃ér̃ím̃ú, k̃éc̃out̃é dis̃ānni diì na nt̃ú n k̃p̃er̃i. ³ Á náké a ñit̃ibè kɛ tú n ỹé nk̃é kuf̃ōwaá mbo w̃e, kòo k̃m̃b̃ùàt̃i duò, w̃è kò ñho c̃f̃èt̃é.

Kè Sedeɔ̃ɔ̀ tì bɛ́i nkè benìtibè sikɔ̀upípísìdè nè sikɔ̀usìdè (22000) wɛ̀tɛ, kè bè nkpaá tɛ̀kɔ̀upípíítè (10000). ⁴ Kè ti Yiè nKuyie nnáké Sedeɔ̃ɔ̀ kɛ̀ dɔ̀ a nìtibè kpaá sũmu, tannè bɛ̀ kukó nkè m bè nda batɛ, kɛ̀ da náké bèè yóó da neinè nè bèè yó nkpaá.

⁵ Kè Sedeɔ̃ɔ̀ bè tanné kukó nkè ti Yiè nKuyie nhò náké kɛ̀ dɔ̀: Bèè bo nkɛ̀i mɛ̀niɛ nnè bɛ̀ nou kɛ̀ yɔ̀ nhá bè bàtɛ, kébatɛ bèè bo nínkú kɛ̀sɛ̀nnè kényɔ̀nnè bɛ̀ nɔ̀.

⁶ Kè benìtibè sikɔ̀usitããti (300) bɛ̀è nkɛ̀inè bɛ̀ nou kɛ̀ yɔ̀, kè bɛ̀sɔ̀mbɛ̀ nínkú kényɔ̀nnè bɛ̀ nɔ̀. ⁷ Kè ti Yiè nKuyie nnáké Sedeɔ̃ɔ̀ kɛ̀ dɔ̀: Bèè nínkú kɛ̀ yɔ̀nnè bɛ̀ nɔ̀ bèè kũũ mbe cɛ́ĩ, sikɔ̀u sitããti (300) bèè kèinè bɛ̀ nou kɛ̀ yɔ̀, fɛ́ nnè bɛ̀ dũ yóó kɛ̀tɛ mudoò kè n dí dɛ̀tɛ kédúó nkè dí na Mandiyããbɛ.

⁸ Kè Sedeɔ̃ɔ̀ dúó nkè bèè cuó bɛ̀ diiti nè bɛ̀ tãtɛhe, kòo dúó nkè bèè kũũ mbe cɛ́ĩ, kòo nkpaánè benìtibè sikɔ̀usitããti (300).

Kè Mandiyããbɛ mɛ̀ mbátɛ dɛ̀ fũɔ̀ kubiriku kɛ̀ kari.

Kuyie mbenke mɛ̀ Sedeɔ̃ɔ̀ ò yóó namè o dootitɔ̀bè

⁹ Dɛ̀ kó keyènkè kè ti Yiè nKuyie nnáké Sedeɔ̃ɔ̀ kɛ̀ dɔ̀: Ítɛ̀ kékɛ̀tɛ kédò Mandiyããbɛ m bè nda dúómmu.

¹⁰ Kàa mɛ̀ nyí dàátí kɛ̀ bo kɛ̀tɛ kɛ̀ bè do, á neinè a kóo tãnti Pudaa kè di kɛ̀tɛ. ¹¹ Kàa keè bè nàá ntì dɛ̀ bíékè, dɛ̀ mɔ̀nni kɛ̀mɔ̀tɛ dikɔ̀mbùò, kɛ̀ né kɛ̀tɛ kɛ̀ bè do.

Kè Sedeɔ̃ɔ̀ neinè o kóo tãnti kè bèè kɛ̀tɛ Mandiyããbɛ kari dii tòkéní. ¹² Kè Mandiyããbɛ nè Amadesiibe nè diyie yìèní kèè bíékè kɔ̀bɛ kè bè pitɛ̀ kubiriku kɛ̀ sũ kɛ̀ mɔ̀nnè fɛ̀cofɛ̀ bá yòyóbè í dò nkéna kékaa nkédeè, kɛ̀ mɛ̀nkɛ̀ sũ kɛ̀ dɔ̀nnè dà mèyèrì nùù kó mubirimú. ¹³ Bè tũ̀koo dii mɔ̀nni kɛ̀nsɔ̀ nhòmòu nàá nɔ̀o népo tidɔ̀uǹtì kɛ̀ tú: N dúó tidɔ̀uǹtì

nti kè dè dò mpéè mǎu birimúní ditāri ĩnkè, kè bǎtè kutouku makù kè kù do kè kǒnté kǒnté.

¹⁴ Kòo népoo ò nàké kè dò: Isidayeeribe kou Soasi bire Sedeṣṣ kó disiè ndi, Kuyie nti ànné o nǎu mièke nke tǐnti nè ti kó ditǐnni dimǎu.

¹⁵ Kè Sedeṣṣ keè tidǎuḡtǐ nè ti benkú mù, kénínkú késǐnnǎo ketenkè, kédǎunnè ti Yiè nKuyie mmuṣǎmmú, kédeè kéwētení Isidayeeribe bǎtè dè, képǐèké kè dò: Báátínè ti Yiè nKuyie ndi duǎmmu Mandiyāābe.

Kuyie nkpammè Sedeṣṣ kpéí

¹⁶ Dè kó dimǎnni kòo toté benitibè sikǎusitǎāti (300) sinsi yetǐrè yetǎāti, képií mbá wè ditǎteheù nè defitirè nè dè dúu, ¹⁷ kédeè kè bè nàké kè dò: Dí nni nwúó nkè n tǔàke be karì kè dǎmè, dí mē ndǎo. ¹⁸ Mí nnè n kó ditǐnni kè ti eé dii mǎnni yetǎtehe di múnke eé kéfité be karì, kémpǐèkù kè tú: Ti Yiè nKuyie nnè Sedeṣṣ beè na.

¹⁹ Sedeṣṣ nè o nitibè kè bè ntuǎkòo Mandiyāābe karì kè keyènkè dó kétoté kè cuokè, kè bè bo kè ceeri bèè bàà be karì. Kè bèe eé yetǎtehe képǎnte be fitídó.

²⁰ Kè yetǐrè teyè yèdéè mē ndǎo kénǎo be fitiyi nè sinǎu cǎnkusi, kè tǎ yetǎtehe siyóu, kè pǐèkù kè tú: Ti Yiè nKuyie nnè Sedeṣṣ beè na!

²¹ Bá wè kòo cómmú o kó mēfiè, kè bèe cētinnè be karì, kè bè nkuǎ nde mièke kè cokù. ²² Kè benitibè sikǎusitǎāti (300) ncómmú kè eu yetǎtehe kè ti Yiè nKuyie nduó nkè Mandiyāābe nkǎu betǎbè be karì dimǎu mièke. Kè dè nyóó dentenè bèè kpaá kè bèe coké kétuǎke Beti-Ita kénwetí Sededaa kè yàa tuǎkenè Abedi-Meodaa èi dii tǎkénè Tabaa.

²³ Kè bèe yú Isidayeeribe sǎmbe Nefutadii naàmùnkù kǎbe nè Asee kǎku nè Manansee kǎku

kè bèe kɔ̀tɛní kébɛti Mandiyããbɛ. ²⁴ Kè Sedeɔ̃ɔ tɔ̀ nkè bèe náké Efadaimmu tãrì kɔ̀bɛ kɛ dɔ̀: Cútɛ́nɛ́nì mɛcãã nkɛ́niitɛ́ kébãa mɛniɛ nɛpɛrɛ kétúótɛ́ Suditɛ̃ɛ́ kétuɔ̀kɛnɛ̀ Bɛti-Badaa.

Mɛ̀m̃m̃ kè Efadaimmu kɔ̀bɛ bɛm̃ɔu kɔ̀tɛ kébãa kukó nSuditɛ̃ɛ́ kétuɔ̀kɛnɛ̀ Bɛti-Badaa, ²⁵ kɛ́pɪ mMandiyããbɛ kpààtìbè bèdɛ́ Oɔ̀bɛbu nè Sɛbu kékɔ̀ɔ̀ Oɔ̀bɛbu tãrì také kékɔ̀ɔ̀ Sɛbu dinàà bè tú dì Sɛbu nàa di také, késɔ̀tɛ́ kɛ́mbɛti Mandiyããbɛ, kɛ́tɔ̀nnì Oɔ̀bɛbu nè Sɛbu bɛ yɔ̀ késɛ́ntɛ́nɛ́nì Suditɛ̃ɛ́, kɛ́ yɛ́ duó nSedeɔ̃ɔ.

8

Efadaimmu kɔ̀bɛ yèmmè cààrɛ̀mè

¹ Dɛ̀ mɔ̀nnì kè Efadaimmu kɔ̀bɛɛ beke Sedeɔ̃ɔ kɛ dɔ̀: Dɛ̀ yĩmɛ kàa í ti yu kè ti bo da teennè mudoò, kɛ kòtɛ amáa kɛ dokénè Mandiyããbɛ?

Kè bè nhò kpànnè mɛdiè. ² Kè Sedeɔ̃ɔ bè tɛ́nné kɛ dɔ̀: N dɔ̀ dɛ́ báá na kétuɔ̀kɛ di kpɛrɛ. Díndi Efadaimmu kɔ̀bɛ di dɔ̀ dɛ́ pɛ́ɛ́tɛ́mu ti dɔ̀ dɛ́ tínti Abiesɛɛ naàm̀unk̀u kɔ̀bɛ. ³ Kuyie nhãnné dī nɔu miɛkɛ Mandiyããbɛ kpààtìbè Oɔ̀bɛbu nè Sɛbu kè di bè pɪ, n né dɔ̀ ba kɛ dɛ́ pɛ́ɛ́tɛ́ mɛmmɛ.

Sedeɔ̃ɔ ti mbéi nkè Efadaimmu kɔ̀bɛ miɛkɛɛ do.

Sedeɔ̃ɔ domè Suditɛ̃ɛ́ diyìè yìèní kèè bíékè kɔ̀bɛ

⁴ Sedeɔ̃ɔ nè o nìtìbè sikɔ̀usitããti (300) kè bèe tuɔ̀kɛ Suditɛ̃ɛ́, kóò sɛ́ntɛ́ kɛ s̃s̃ mbè òu, kɛ mɛ mbãa nsóké kɛ bɛti bɛ dootitɔ̀bè, ⁵ kétuɔ̀kɛ Sukɔ̀ti èi kè Sedeɔ̃ɔ náké dɛ́ kó dihèi kɔ̀bɛ kɛ dɔ̀: Pãnè n nìtìbè mudii bè òumu, m bɛti Mandiyããbɛ kpààtìbè mbɛ, Seba nè Sadimuna.

⁶ Kè dihèi kó bɛkótìbèè ò tɛ́nné kɛ dɔ̀: Ti di pã mudii ba nkɛí? A namu Seba nè Sadimuna kɛ dɛ̀èà? ⁷ Kè

Sedeɔ̃ɔ̀ bè tɛ́nné kɛ̀ dɔ̀: Ti Yiè nKuyie mbo n duó ndii mɔ̀nni Seba nè Sadimuna m bo di puotínè dikpáà kó tipotì, ké dí yórí ipo.

⁸ Kè Sedeɔ̃ɔ̀ íté dɛborè kékɔte Penniyɛɛdi, ké bè mɔ̀ ɔ̀ baa do mɔ̀ mɛ̀ botí Sukɔti èi kɔbe, kè bè ɔ̀ tɛ́nné bɛtɔ̀bè baa do ɔ̀ tɛ́nné tì. ⁹ Kè Sedeɔ̃ɔ̀ bè nàké kɛ̀ dɔ̀: Kè n na n dootitɔ̀bè kɛ̀ kũntiní n yóó pɔ̀ntɛmu dihéi kó ditou kperì dii.

¹⁰ Seba nè Sadimuna bè do bo Kaadikɔ̀ɔ̀di nwe, nè behāāpɔ̀mbè tekɔupípiítè nè sikɔupísínùmmù (15000), kɛ̀ yé bè do kùɔ̀mè diyie yìèní kèè bíékè kó behāāpɔ̀mbè tekɔupíkɔ̀tè nè sikɔupísisidé (120000) kè bè nsú. ¹¹ Kè Sedeɔ̃ɔ̀ tũnnɛ bɛnaacɛ̀mbɛ keri fɛ̀è cièfɛ̀ fɛ̀è yìèné Nɔ̀ba nè Yokoa diyie yìèní kèè bíékè, kédò o dootitɔ̀bè kɛ̀ sɔ̀ mbɛ yèmmè dò mbè sòri kòò mɔ̀ ɔ̀ yóó bè yà. ¹² Mandiyā kɔ̀pàatibè bɛdɛ Seba nè Sadimuna kè bè ɛ̀ coké. Kè Sedeɔ̃ɔ̀ bɛ bɛti kɛ̀pɛ̀ nkè bè ɛ̀ na behāāpɔ̀mbè bɛmɔ̀ kè bè auté.

¹³ Kè Sedeɔ̃ɔ̀ nkũntiní mudoò kényènni Edesi tennì, ¹⁴ kɛ̀pɛ̀ nSukɔti kóo dapàa mmɔ̀ kóò beke kòò ɔ̀ wàri bɛkɔ̀pàatibè nè behɛikènkótibè yètè kè bè mbo sipisiyiekè nè bèyiekè. ¹⁵ Dɛ kó difɔ̀nkúò kè Sedeɔ̃ɔ̀ kɔte kɛ̀yà Sukɔti èi kɔbe kè bè beke kɛ̀ dɔ̀: Di kɔpá yé di sòò n sǎammè kɛ̀ tú n namu Seba nè Sadimuna kɛ̀ dɛ̀, kɛ̀ tú n nìtibè ɔ̀u kè di bè pǎ mudia? M mɛ̀ ndi tɔ̀nímu Seba nè Sadimuna.

¹⁶ Mɛ̀mɛ̀ ɔ̀ tũótémè dikpáa kó tipotì nè ipo kɛ̀puotínè Sukɔti èi kó bɛkótibè, ¹⁷ kédeè kɛ̀pɔ̀ntɛ Penniyɛɛdi èi kó ditou kperì, kékua dɛ kó dihéi kɔbe.

¹⁸ Dɛ kó difɔ̀nkúò kè Sedeɔ̃ɔ̀ beké Seba nè Sadimuna kɛ̀ dɔ̀: Di do kùɔ̀ bèè nìtibè Tabɔ̀ bè do dòmmɛ? Kè bè ɔ̀ tɛ́nné kɛ̀ dɔ̀: Bè do da dònnèmu kɛ̀ dò nyikpàatibí. ¹⁹ Kè Sedeɔ̃ɔ̀ bè tɛ́nné kɛ̀ dɔ̀: N tebii

nsi ti yɔ̀ òmáà, kédeè kébéi nkè dɔ̀: Ti Yiè nKuyie mbomu kè m pàrikè nè ku yètìrì kè tú kè di do mbè yóu kè bè nfòu n na bá ndi kùò.

²⁰ Ò b́ei mēmme kédeè ḱepéi nho kóo po Yetee kè dɔ̀: A pĩ mba? Kuò bè!

Odapàa mme nyí ndàátí ò do kpaá bemmu. Kè deè nte kòo yote. ²¹ Seba nè Sadimuna kè bèe náké Sedeɔ̀ kè dɔ̀: Ti kuò a mómmuò, bá wè nè o kó dikōmbùò ndi.

Kè Sedeɔ̀ íte ḱe bè kùò kétúóté be yòyóbè do dúúkú tìi sātì.

Sedeɔ̀ yetemè tikpàti

²² Kè Isidayeeribee náké Sedeɔ̀ kè dɔ̀: Fɔ̀ yó nti baké, a kó difōnkúò kàa birée sɔ̀oté ḱe nti baké, kàa yaàbirée sɔ̀oté ḱe nti baké. Fɔ̀ ti deeténè Mandiyāābe. ²³ Kè Sedeɔ̀ bè tēñné kè dɔ̀: N yí yó ndi baké, m biré me nyí yó ndi baké ti Yiè nKuyie nkuù yó ndi baké.

²⁴ De kó difōnkúò ḱe bè nàké kè dɔ̀: N yóó di mɔ̀ de marè nde, bá wè di miēke ò m pā mumámáá ntinenti di éíní tì miēke.

Isimayeeribe do mɔ̀ke desɔ̀mámánnè nde. Be kó meborime do mme. ²⁵ Kè bèe yienko kè dɔ̀: Ti bo dè nda pā. Kè bèe pité kuyàakù ketenkè kéndèi bè éí ntìi nentì miēke mumámáá mùmáà mùmáà, kè dɔ̀unko ku ñnkè. ²⁶ Desɔ̀mámánnè bè ò pāmmú dè, de kó kucéékù do bo cìdóòbè sipísìdè ndi, kè bèe yíe kóò pāmmú yetootōre nè tiyaàsààti tiwũ̀stì, Mandiyāābe kpààtìbè do daati tì nè tisàti yòyóbè do duuku tì. ²⁷ Kè Sedeɔ̀ túóté de kó mesɔ̀ nkédòònnè tetenkaanitè ḱe tè cònné Ofidaa o èi miēke,

kè Isidayeeribe mbáá nde kó tetenkaanitè kè tèe naá ndidũntàrì Sedeṣṣ nè o cīètè kòbe kpéí.

²⁸ Mēmme Isidayeeribe namè Mandiyāābe, ké bè bō mbá bè ténke í nna ke ité, kè Isidayeeribe eì mbo meom̃pùmè miéke ke dō yebie nsipísínàà, Sedeṣṣ fōmmu mum̃u miéke.

²⁹ De kó difōnkúò kè Soasi bire Yedubaadi kò nkémbo o cīètè. ³⁰ Sedeṣṣ do m̃ake initidabí sipísiyiekè ndi ò peitémè, o pobè do í senní. ³¹ Kòo pocēnni dìi bo Sisemmu kè dìi ò peité denitidabire kòo dè yu ke dō: Abimedeke. ³² Soasi bire Sedeṣṣ do kòtému mediè nkè meborime nhò naati kòo yàa kúnè, kè bèe ò kũnné o cice Soasi fōti, Ofidaa Abiesee temp̃e mmieke.

Isidayeeribe wēte ke domè

³³ Sedeṣṣ ku dìi m̃onni kè Isidayeeribe wēte kéfié yebokè Baadibe kétúóté dibò Baadi Bediti kédòò be kó kuyie. ³⁴ Isidayeeribe ténke í ndenniní ti Yìè nkuyie nkpéí kùu do bè deeténè be dootitòbè bèe bè fité. ³⁵ Bè ténke í ndake Yedubaadi Sedeṣṣ cīètè kpéí, ò do bè dōò mèe sàà ndo dō mbè ndakemu te kpéí.

9

Bè p̃r̃mè Abimedeke tikpàti Sisemmu

¹ Kè Yedubaadi bire Abimedekei kote Sisemmu o mannìkù kénákè o yō tábè kó kunaàmunkù kum̃u ke dō; ² Bekénè Sisemmu eì kó bekótibè ke dō: Bè dō Yedubaadi bí sipísiyiekè bo mbè bakémàà, kè bè dō onitì òmáà bo mbè bakémè? Bè né báá yè n tumè be cīètè kou nwe!

³ Kè bèe kote ké tì nàké Sisemmu eì kó bekótibè kè bèe tãāté Abimedekei ò tu mèe kpéí mbe kou.

⁴ Kè bɛɛ deite Baadi-Bediti kó idíítí miɛke mɛdíítíi nsipísíyiekè kóò duós, nkòo túóté de kó idíítí káyietí benítitɛtɛbè nè beciɛmbè kè bɛɛ ò nɛinè.

⁵ Kè bɛɛ kɔte Ofidaa o cice Yedubaadi cɛ̀tɛ̀tɛ̀, kékua o bí sipísíyiekè dimònni dimáa miɛke, kòo sámposù Yotammu weè máa na kəsəri káyenté. ⁶ Sisemmu èi kó bekótibè nè dihei kɔbe nè Bɛti-Midoo kɔbe kè bɛɛ tíi nkékɔte Sisemmu kó mutie borè ditəri còmú dɛ̀, bè de mpĩ nhAbimɛdeki tikpàti.

Yotammu kó dináaṅhāntiri

⁷ Yotammu ti kèè dii mōnni kédeke Karisimmu tāri, kɛpĩkɛ̀ nè o wɛrímú mumou ke dò: Sisemmu èi kɔbe, n kéntɛ̀nè kè Kuyie ndí kénté!

⁸ Detie ndɛ̀è do yɛ̀ ndɛ̀ dó okpààti, kénáké odifíè ke dò: Á nti baké. ⁹ Kè odifíè dɛ̀ tɛ̀nné ke dò: M bo yóu m bo mpéimè yɛbe kè bè diinè mɛkùò yɛbókè nè benítibè dɛ̀ dómè, kékɔte kéntú m baké detiennaà?

¹⁰ Kè detie nnáké fikíè ke dò: F́ó nni nti baké! ¹¹ Kè fikíè dɛ̀ tɛ̀nné ke dò: M bo yóu m bo mpéimè yɛbe yèè wè̀ti kékɔte kéntú m baké detiennaà? ¹² Kè dèe sɔ̀tɛ̀ kénáké f́inyĩ ke dò: F́ó ntũ nni nti baké.

¹³ Kè f́inyĩ dɛ̀ tɛ̀nné ke dò: M bo yóu m bo mpéimè yɛbe mɛnaà kpɛye yɛbókè nè benítibè dɛ̀ dómè, kékɔte kéntú m baké detiennaà? ¹⁴ Kè detie nyóu kɛwɛ̀nné kénáké tipotì ke dò: F́ó nni nti baké! ¹⁵ Kè tipotì dɛ̀ tɛ̀nné ke dò: Kè di mènke dómu m bo ntúmè di kóo kpààti kɔtenèni kéndíéké n kó mɛdɛ̀. Kè di mɛ nyete muháa mbo yènni m miɛke ké di cóu nkétaunnè detie ndierè ditəri Dimaa kpɛɛ.

¹⁶ Kè Yotammu nsóké o náaṅti kébéi nke dò: Díndi tá? Di yèmmè í di bekùnè di pĩmmè Abimɛdeki tikpàtàà? Di dòò dɛ̀ Yedubaadi cɛ̀tɛ̀tɛ̀ dɛ̀ wennimaà?

Ò di dɔ̀dò mɛ̀è sàà ndi mɛ̀ nhò yietáà? ¹⁷ N cice do cɛ̀nne o buu ndi kékpá ndi kpéí nke di deetɛ̀ nè Mandiyããbe. ¹⁸ Kè di né ité yíe nke dokùnè o cɛ̀tɛ̀tɛ̀ ke kùò o bí sipísìyiekè dimònni dimáà ke pĩ nho pocẽmbire Abimɛ̀ɛ̀eki tikpàti ò tu mɛ̀è kpéí ndi kou. ¹⁹ Kè di yèmmè í di bekùnnè di dɔ̀dò dè Yedubaadi nè o cɛ̀tɛ̀tɛ̀ de kpéí ndí yà Abimɛ̀ɛ̀eki kó mesàà nkòo yà di kòmɛ̀. ²⁰ Kè mɛ̀è dɔ̀ke Abimɛ̀ɛ̀ekii tuò nSisemmu èi kɔ̀be nè Bɛ̀ti-Midoo kɔ̀be muhãã nkè bè múnkee ò tuò mmuhãã.

²¹ Dɛ̀ kó difɔ̀nkúò kè Yotammuu coké kékɔ̀te kɛ̀nsɔ̀ri Bedaa, ò do dé o tebite Abimɛ̀ɛ̀eki nwe.

Sisemmu kɔ̀be yetɛ̀mè Abimɛ̀ɛ̀eki kpeti

²² Mɛ̀mɛ̀ kè Abimɛ̀ɛ̀eki mbaké Isidayɛ̀ɛ̀ribe ke dɔ̀ yɛ̀bie nyɛ̀tããti. ²³ Dɛ̀ kó difɔ̀nkúò kè Kuyie nduònni mɛ̀yèmmè mɛ̀è bo nte kè Sisemmu èi kó bekótibè nè Abimɛ̀ɛ̀eki kè bèɛ̀ sɛ̀nte, mɛ̀mɛ̀ kè bèɛ̀ yete Abimɛ̀ɛ̀eki kpeti. ²⁴ Yedubaadi bí sipísìyiekè Abimɛ̀ɛ̀eki do kùò ì kó kusɛ̀nkù kuù ò tũ̀ðkení wenwe nè Sisemmu èi kɔ̀be. Ke yé bèɛ̀ do ò teennè mɛ̀ kòo bè kùò. ²⁵ Mɛ̀mɛ̀ kè Sisemmu èi kɔ̀beɛ̀ sɔ̀ri kékoo mbenitibè ditãri ìnkè kè bè ndimmù bèɛ̀ pɛ̀nkù deborè ke fekù be kperɛ̀ kè Abimɛ̀ɛ̀ekii ti kèè.

²⁶ Diiyè marì kè Ebeɛ̀di bire Kaadi tuòkení Sisemmu ke nɛ̀ínè o tebii. Kè Sisemmu èi kɔ̀be bɛ̀mɔ̀ ò duò mbe yèmmè, ²⁷ kénkũ̀òti be paa, kɛ̀tõũ̀ fɛ̀nyĩ kó yɛ̀be, bè dɔ̀ðrinè yè mɛ̀naà, ke yè niú kédòò dibanni, kékɔ̀te be kó dibòò tou kényo nke yò nke sãã nhAbimɛ̀ɛ̀eki. ²⁸ Dɛ̀ mònni kè Ebeɛ̀di bire Kaadi bè beke ke dɔ̀: Abimɛ̀ɛ̀eki tu we kè weè bo mbaké Sisemmu kè ti ò bùó? Yedubaadi bire nè o ã̀pònkótì Sebuudi bèɛ̀ dò nkémbúó, Amɔ̀ èi kɔ̀be

bɛ̀e te Sisɛmmu, ti bo nhò bùó ba nkpéí? ²⁹ Kè Ebɛɛri birɛ Kaarii sɔ́oté kɛ dò: Kè Sisɛmmu ɛ̀i kɔ̀bɛ do bo yie nké n tṹnnɛ n na mbɔ nhAbimɛɔ̀ɔ̀ki, n na nhò nàké kɛ dò: F́ó nnè a ããpòmbè báátínè kè ti kpa!

³⁰ Sebuudi weè do tú dɛ kó diheì kóo kùmàndáà, kékeè Ebɛɛdi birɛ Kaadi nàá ntì kè dɛ ɔ̀ yonke.

³¹ Kòò t̃s mbenitibè disòrì kè bɛ̀e náké Abimɛɔ̀ɔ̀ki Ebɛɛdi birɛ Kaadi tù̀ɔ̀kenímè kɛ sukii benitibè kè bè bo ɔ̀ bɔ. ³² Kòò yíé kòò nuù dò nè dɛ kpéí nwèe íté keyènkè nè o kó benitibè kékɔ̀te dikpáà kénhoke.

³³ Kè bɛ̀e pike yè dikṹnweñnì sèi kédò diheì, kè bè yènní kɛ bo ɔ̀ dokénè wèe bè dɔ̀ò ɔ̀ dómè.

³⁴ Mɛ̀m̃m̃ɛ Abimɛɔ̀ɔ̀ki nè o kɔ̀bɛ kè bɛ̀e íté keyènkè kótóté yetĩrè yènáà, kékɔ̀te kénhoke kɛ tókénè Sisɛmmu. ³⁵ Ebɛɛdi birɛ Kaadi yènní dii m̀nnì nè o kɔ̀bɛ, kɛ cómmó diheì kó dibòrì, Abimɛɔ̀ɔ̀ki nè o kɔ̀bɛ kè bɛ̀e ootení. ³⁶ Kaadi yà dii m̀nnì ditĩnnì kénáké Sebuudi kɛ dò: Dihããpòntĩnnì marì dii cutinì ditā̀rì kè Sebuudii ɔ̀ tẽ́nné kɛ dò: Ditā̀rì fènkù nku a wúómmè kɛ tú benitibè.

³⁷ Kè Kaadi nyetĩróo kɛ tú, benitibè mbɛ kè bè cutinì ditā̀rì kè betɔ̀bè kèríní Mubɔ́otie mbíékè.

³⁸ Kè Sebuudii ɔ̀ tẽ́nné kɛ dò: F́ó baa do náá nke tú Abimɛɔ̀ɔ̀ki tu we kè weè bo nti bakáà? A do sènkèrì wè weè tù̀ɔ̀kení nè o nìtibè. Kɔ̀te kóò dokénè.

³⁹ Mɛ̀m̃m̃ɛ kè Kaadi báátí kénitè Sisɛmmu ɛ̀i kɔ̀bɛ kè bè bo dokénè Abimɛɔ̀ɔ̀ki. ⁴⁰ Kè Abimɛɔ̀ɔ̀ki mbɛ bètì kè bɛ̀e coké kòò mbè kò̀tùtì kɛ bií káá ndiheì kó dibòrì. ⁴¹ Mɛ̀m̃m̃ɛ kòò mbo Aduma kè Sebuudi bètì Kaadi nè o kɔ̀bɛ bá bè í nna kémbo Sisɛmmu.

⁴² Kè dɛ̀e wenté kè Sisɛmmu ɛ̀i kɔ̀bɛ yè kɛ bo dokénè Abimɛɔ̀ɔ̀ki. ⁴³ Kòò tì kè kètúóté o nìtibè ké bè toté yetĩrè yètā̀tì kè bɛ̀e kɔ̀te kénhoke, kè bè nyetĩnì diheì kè bɛ̀e bè poté. ⁴⁴ Abimɛɔ̀ɔ̀ki nè o kɔ̀bɛ kè bɛ̀e cārikè kébaa diheì kó dibòrì kè yetĩrè tɛ̀yè

yèdèè yèè kpáá, kè yenyɛ mɛ ntó puotì dikpáá kɔbɛ kɛ kɔ̀. ⁴⁵ Kè Abimɛɛki ntũũ kénkuuri dihéi ké di pòntɛ páíi kékũɔ di nìtìbè, kédeè ké di yáá mukókúó.

⁴⁶ Mikidadi Sisemmu èi kɔbɛ tì kèè dìi mǎnnì kékɔtɛ kéta dibɔ̀ɔ Ɛdi-Bediti tādènkù. ⁴⁷ Kè bèɛ náké Abimɛɛki Mikidadi-Sisemmu èi kɔbɛ tiĩmmè dɛborè. ⁴⁸ Kòò túóté o pĩɛtè kédeke Sadimɔ̀ tārì, kékɔũ kudɔ̀ú kɛbuutɛ, kénáké o nìtìbè kɛ dɔ̀: Dɔ̀nè n dɔ̀mè. ⁴⁹ Bá wè kòò kɔ̀ũ kudɔ̀ú kɛbuutɛ kóò tũnnɛ kè bèɛ kɔtɛ ké ì còú mbè bo kùù tādènkù kécóu nkè dèɛ cútɛ bèè bo dɛ miɛkɛ. Bè bo ntùòkɛ tɛkɔurpĩtɛ (1000), benitidaabè nè benitipòbè.

Abimɛɛki kumè

⁵⁰ Dɛ kó difɔ̀nkúò kè Abimɛɛkii kɔtɛ kédò Tebesi èi kɔbɛ ké bè nà ké dì fiètɛ. ⁵¹ Ditou kperì marì dìi dɔ̀ bo dɛ kó dihéi cuokè, kɛ mummu kè bèɛ di kpetínné kédeke kudànkù, benitìbè bɛmɔ̀, behɛikènkótífbè nè benitidaabè nè benitipòbè. ⁵² Kè Abimɛɛkii kɔtoɔ kɛ bo bè pi, kétéónko ditou kó dibòrì borè kɛ bo dì còu. ⁵³ Dɛndɛ onitipòkù mɔ̀ù bǎnténimè dinàà kébóté o yuu kɛpǎntɛ. ⁵⁴ Mɛ̀mmɛ Abimɛɛki pɛĩmmè odapáà nwèè tɔ̀ o kpàrìnɛntì kɛ dɔ̀: Kpatɛ a siè ké n kuɔ̀ bè yàà bo nnáá nkɛ tú onitipòkù wèè n kùò.

Kòò kóò tǎntì ò kũũ disiè kòò kú. ⁵⁵ Isidayɛɛribɛ yà dìi mǎnnì Abimɛɛki kumè bá wè kòò kò nho cĩɛtè.

⁵⁶ Mɛ̀mmɛ Kuyie nyietímè Abimɛɛki mɛyɛi nhò dɔ̀mè o ciccɛ kɛ kùò o tebìi sipísìyiekè. ⁵⁷ Sisemmu èi kɔbɛ kó kuyonku kpéi ndo te kè bèɛ yà mɛyɛi nYɛ-dubaadi birɛ Yotammu dɔ̀ yɛ mmèè yóó bè tùàkení, dɛmɔ̀ kè dèɛ bè tùàkení.

10

Todaa

¹ Abimedeiki ku dìi mǎnni kè Pua bire Todaa, Dodo yaàbire weè ò cǔté kédεεté Isidayεeribe. Todaa do tú Isakaa naàmùnkù kou nwe ke bo Samii Efadaimmu tǎrì ìnkè. ² Kòo nni Isidayεeribe ke dǒ yebie nsipísidé nè yètǎati kékú kè bèε ò kǔnné Samii.

Yaii

³ De kó difǎnkúò kè Yaii Kadaadi εì kouu ò cǔté kémbaké Isidayεeribe ke dǒ yebie nsipísidé nè yédéé, ⁴ kémmǎke initidabí sipísitǎati kè ì dèkù sǎmmarímúbè sipísitǎati ke mǎke yehékè sipísitǎati Kadaadi tenkè miεke. Bè kpaá yu de kó yehékè nè yíenní ke tú Yaii εkesí nsi. ⁵ Kòo kú kè bèε ò kǔnné Kamǎnni.

Amǎniibe domè Isidayεeribe mudǒò

⁶ Kè Isidayεeribeε wεte kédǎò ti Yiè nKuyie nyí dǒ dè, kǎfié yebǎkè Baadibe nè Asitaditeebeε nè Sidii kǎbe kpεye nè Sidoniibe kpεye nè Mǎabiibe kpεye nè Amǎniibe kpεye nè Fidisitǎεbe kpεye, kǎyóu ti Yiè nKuyie mbá bè ténke í nkù tǔ. ⁷ Kè ti Yiè nKuyie mmieke bè pεike, kè kǔu bè ǎnné Fidisitǎεbe nè Amǎniibe nǔu miεke, ⁸ kǎtúóté de kó dimǎnni kǎtúǎkenè yebie ntεpíítè nè yèni kè bè nfǎũnko Isidayεeribe, bèε kó dimǎà bo kukó nSuditǎε yǎà, Amǎriibe tenkè Kadaadi tempǎ nke bè diinko mεsémme. ⁹ Kè Amǎniibe sénténí Suditǎε ke bo dokénè Sudaa nè Bεsamεε nè Efadaimmu bε naàmùnti kǎbe. Kè Isidayεeribe yèmmée cǎàrè mǎdiè. ¹⁰ Kè bèε kuǎnnè ti Yiè nKuyie nke dǒ: Ti cǎàrèmu mǎdiè nti da yóumè fǎ nwèè ti te, ke feu yebǎkè Baadibe.

11-12 Kè ti Yiè nKuyie mbè tɛ́nné ke dò: Esibiti kɔ̀be nè Amɔ̀diibe nè Amɔ̀niibe nè Fidisitɛ́ɛbe nè Sɔ̀doniibe nè Amadesiibe nè Maɔ̀ɔ̀niibe bè do di fɛ́ũko kè di n kuónnè kè n yí di deetáà? 13 Nè memme kè di n yóu ke feu yebokè, deè te kè n ténke í yóó di deeté. 14 Yebokè nye di tãátémè, yúnè ye tũnké kè ye di deeténè mesémme.

15 Kè Isidayɛɛribe tɛ́nné ti Yiè nKuyie nke dò: Ti cààrèmu, ti í dɔ̀ò a dómè! A né ti deeté kuu.

16 Bè me nyí kɛ́pié nyebokè, ti Yiè nKuyie nténke í nna ke bo yóu kè bè nsaké ke bè fɛ́ũko.

17 Kè Amɔ̀niibe tí nkébaté Kadaadi, kè Isidayɛɛribe tí nkébaté Misipaa. 18 De mɔ̀nni Kadaadi èi kɔ̀be nè beheikènkótíbè kè bè mbékú beɔ̀bè ke tú: We nsàà bo kɔ̀te kédokénè Amɔ̀niibe? Kè weè bè dokénè weè yóó naá nKaadaadi kóo kpààti.

11

Sɛfutee naámmè Isidayɛɛribe kóo kpààti

1 Onìti mɔ̀u weè do bo Kadaadi kè bè ò yu ké tú Kadaadi, kòo duónè onitipòkù mɔ̀u wèè dɔ̀uti dɔ̀utinè benitidaabè kè wèè ò peiténè denitidabire, kòo dè yu ke dɔ̀ Sɛfutee, kòo ntú okpà̀rìteu mediè.

2 Kè Kadaadi pokù múnke ò peiténè ibí kè ì kóténí kɛ̀beti Sɛfutee, kóò nàké ke dò: A báá ti wɛ́nnénè kétieke ti cice kperɛ ti í wɛ́ nti yɔ̀.

3 Memme kè Sɛfutee íté kédéténè o tebiì kékɔ̀te kɛ́mbo Tobu tempɛ́. Kè itookperí yembèè ò sɔ̀nkóo kè bèe wɛ́nnè kénkɔ̀rì dikpànni.

4 Kè dèe yíé kɛ́mɔ̀ntoo sám̀pó kè Amɔ̀niibe do Isidayɛɛribe mudoò. 5 Mudoò ité diì mɔ̀nni kè

Kadaadi èi kó bekótíḃèè kote Tobu tempē nSefutee wammù, ⁶ kóò yà, kóò nàké ke dò: Katení kéniiṭé ti kó behāāpòmbè kè tí na kédokénè Amōniibe. ⁷ Kè Sefutee bè tēnné ke dò: Dè í tú dī do n yete ké m beti n cice cīṭàà? Dè yīme kè di ta mesémmè miēke ke cokéní m bíékè?

⁸ Kè bèè ò tēnné ke dò: Ti kōtení a borè ke dó a kotoo kè tí wēnné kédokénè Amōniibe mbe kàa ntú ti kóo kpààti kēmbaké Kadaadi omou.

⁹ Kè Sefutee dò: Kè n di neinè mudoò kè ti Yiè nKuyie nyie nkè m bè na, mī yó ntú di kòo kpààti.

¹⁰ Kè Kadaadi kó bekótíḃèè ò nàké ke dò: Ti Yiè nKuyie nti wúómmu, tī bēi nke tú ti bo doò a bēi nti timou.

¹¹ Kè Sefutee neinè Kadaadi èi kó bekótíḃè, kè bèè ò tùóté kòo mbaké behāāpòmbè, kè bèè kote Misipaa kè Sefutee wēte kēbēi ti Yiè nKuyie nyīkè ò do nàké ti bekótíḃè.

Sefutee nàké ti Amōniibe kpààti

¹² Kè Sefutee tō nkè bèè nàké Amōniibe kpààti ke dò: Sefutee tu, ònti bo di cuokè fǒ nnè we kàa bàátí ke bo ò do mudoò?

¹³ Kè Amōniibe kpààti bè tēnné ke dò: Isidayeeribe yēnní dī mōnni Esibiti, de mōnni ndi bè fiètemè n tenkè, kētúóté Adino biriku kētuakenè kukó nSabaki kētuakenè Suditē biriku. Wè tí duó nti tenkè meyoðmmè.

¹⁴ Kè Sefutee wēte kētō mbetabè Amōniibe kpààti borè. ¹⁵ Kè bè bo ò nàké ke tú: Isidayeeribe do í fiète Mōabiibe nè Amōniibe tenkè makè. ¹⁶ Bè yēnní dī mōnni Esibiti kēta dikpàa ndi dibiri miēke, kētuake dāmèèrì tipènti kou, kēpēṭé kékote Kadēesi. ¹⁷ Bè do de mbo kētō nkè bèè nàké Edōmmu kóo kpààti kòo

bo bè pā kuce kè bèe pēēté o èi mieke, kòo yete kè bèe sɔɔté kémɔɔ Mɔabu kou kuce kòo múnkee yete, kè bèe yóu kémbo Kadeesi. ¹⁸ Bè de nyité kékété dikpáà, kèmpékénè Edɔmmu nè Mɔabu ekè, kétuàke Mɔabu èi diyìè yìèní kèè bíékè, kébáté kukó nhAdinɔ yàà bè í nta dihéi. Adinɔ weè do tú Mɔabiibe tenkè mánku. ¹⁹ Bè de mbo kètɔ nkè bèe náké Sionni Amɔdiibe kpààti Esibonni èi kou ke dɔ: Isidayeeribe tu a bè pā kuce kè bèe pēēté a èi mieke, kékote bè kàri kè. ²⁰ Bá Sionni í nhò tã, kéyeté ketíí nho āāpòmbè Yaasi èi kébáátí kédò Isidayeeribe mudoò. ²¹ Kè ti Yiè nKuyie nyIsidayeeribe tũ nkùu duó nkè bèe na Sionni nè o nìtìbè, kèfiète o tenkè kemɔu, ²² kétúóté Amɔriibe tenkè kemɔu kékété Adinɔ kubiriku kétuàkenè kukó nYaaboku, kétúóté dibiri kó dikpáà kétuàkenè Su-ditē. ²³ Ti Yiè nKuyie ntínti Isidayeeribe tũ nkù, kuù duó nkè ti fiète Amɔdiibe tenkè kè fɔ nné dó ké kè cɔutàà? ²⁴ A kó dibɔɔ Kemɔɔsi da duómmu ketenkè kàa kè te. Ti Yiè nKuyie nti duó nkè, ti kòke nke, kè ti dò nké nkè te. ²⁵ A yèmmè dò nha kpeñnìnèmu Sipɔɔ biré Badaki Mɔabu èi kóo kpààtàà? Ò í wammú nè Isidayeeribe dikpànni, ò í bè dokénè. ²⁶ Nè Isidayeeribe bomè Esibonni èi nè di pèémmè nè Adowee èi nè di pèémmè nè Adimɔ pèémmè kpeye dè mòke yebie nsikɔusitàati ndi (300), dè yīme kè di í cɔuté de kó ketenkè nè yíenní? ²⁷ N yí da cààrè mùmamù, fɔɔ n wènté ke n dónè dikpànni. Ti Yiè nKuyie nkuù bo ti púté yíe ntínti Isidayeeribe nè dínndi Amɔniibe.

²⁸ Kè Amɔniibe kpààtì yete Sefutee nàké tì.

Sefutee dɔúnnèmè Kuyie ndinùù

²⁹ De m̀nni k̀ ti Yiè nKuyie nYaá ncúténí Sefutee ñnkè, k̀ò íté kéce nKadaadi tempè nyiməu, nè Manansee kp̄yí k̀p̄ēté k̀k̄ote Misipee k̀s̄ot̄n̄ Am̄niib̄e tenk̄e, ³⁰ k̀d̄únn̄ ti Yiè nKuyie ndinùu k̀ d̀: Ti Yiè nKuyie nk̄aa duó nk̄e n na Am̄niib̄e, ³¹ m bo nkũntiní k̀ w̄è niit̄e k̀ȳenní oketiw̄e n c̄ēt̄e k̀ n co, m bo w̄e nda p̄a, k̀ w̄e nda kuó k̄tuó.

³² M̄m̄m̄ Sefutee tam̄ Am̄niib̄e tenk̄e k̀ b̄e do, k̀ ti Yiè nKuyie nduó nk̄oo b̄e na. ³³ K̄ k̄uú ò teenn̄ k̀ò b̄e pot̄e k̀fiet̄e yeh̄ek̄e sip̄isid̄e k̄t̄úót̄e Adow̄e, dih̄eì d̄i t̄k̄én̄ Miditi k̄ént̄o k̄t̄uók̄en̄ Ab̄edi-Kedamimmu k̀ b̄e aut̄e m̄dīe, k̀ Am̄niib̄e b̄út̄e Isidaȳerib̄e.

³⁴ Mudoò d̄è d̄i m̀nni k̀ Sefutee nkũntiní o c̄ēt̄e Misipaa, k̀ò k̄oo sap̄aa nwēe ȳenní k̄ò co k̀ b̄ie ndib̄arì k̀ aut̄i. Ò do we mm̄k̄e om̄aa. ³⁵ Sefutee ò ȳaní d̄i m̀nni k̀k̄ēt̄e o ȳàt̄i k̄ekuónko k̀ d̀: M bir̄e a càar̄e n ȳemm̄e m̄m̄e k̀ n k̄ute, n d̄únn̄ ti Yiè nKuyie nk̄u dinùu, n t̄enk̄e í ȳóo na k̀ di kp̄at̄e.

³⁶ K̀ò k̄oo sap̄aa nh̄o t̄ēñ̄e k̀ d̀: K̄aa d̄únn̄ ti Yiè nKuyie ndinùu n d̄ònn̄ a d̄i nk̄u d̄únn̄ k̀ ȳ mm̄u k̀ ȳ kuú da teenn̄m̄e k̄aa na a dootit̄ab̄e Am̄niib̄e, ³⁷ k̄ȳí k̀b̄éi nk̄e d̀: A né m p̄a m̄f̄īe mb̄et̄āb̄e b̄éd̄éb̄e k̀ n deke dit̄arì ñnk̄e nè n dúb̄e k̀k̄omm̄u n ȳóo k̄úm̄e k̀ í ȳīt̄e onitid̄u.

³⁸ K̄ Sefutee ò p̄a k̄uc̄e k̀ò deke dit̄arì nè o dúb̄e, k̀ d̀ b̄et̄āb̄e b̄éd̄éb̄e, k̀ kuú nh̄o ȳóo k̄úm̄e k̀ í ȳīt̄e onitid̄u. ³⁹ B̄et̄āb̄e b̄éd̄éb̄e d̄è d̄i m̀nni k̀ò w̄ēt̄ení o c̄ic̄e bor̄e k̀ò ò d̄ònn̄ ò d̄únn̄ d̄i nùu ti Yiè nKuyie. M̄m̄m̄e ò k̄um̄e k̀ mu nyí ȳīt̄e onitid̄u. K̄ d̄e naá nyIsidaȳerib̄e k̄ó ikuó. ⁴⁰ Bá d̄i benni k̀

bènitipòbè ãã kòtè kékómmú Kadaadi kou, Sefutee
bire kpéí nke dò yewe yènàà.

12

Efadaimmu kòbè kpannèmè Sefutee

¹ Diyiè marì kè Efadaimmu kòbèe tíí nkénei, késénté kukó nkékòtè Safãã, kénáké Sefutee kè dò: Dè dòmme kàa kòtè kè dokénè Amòniibe bá a í ti yu kè ti bo da teennè? Ti yóó cóummu a cĩtè kè da wènnénè.

² Kè Sefutee bè tẽnné kè dò: Mí nnè n nìtìbè ti do mòdtenè Amòniibe tináantì kè n di yúmu, di me nyí nkòtení kè bo n deetè. ³ M banté dìì mònñi di í kòrinímè kè bo n teennè, de mònñi ndi ncĩnnemè m buu kè kòtè kè bè do, kè ti Yìè nKuyie mme mbè ànnè n nòu mieke. Dè yĩmè kè di bàátí yíe nke bo n kpannè?

⁴ Mèmmè Sefutee tìímmè Kadaadi kòbè bèmòu kè bèè do Efadaimmu kòbè mudòò kè bè na. Efadaimmu kòbè bèè do nàké bèmbè Kadaadi kòbè kè dò: Di tú Efadaimmu kòbè mbe kè coké kè kòtè kè bo Manansee kòbè cuokè. ⁵ Dè kó difõnkúò kè Kadaadi kòbèe dinté Efadaimmu kòbè kèmbaa kukó nSuditẽẽ tẽpure kè wèè cootíní kè dó késénté bèè ò beke kè dò: A tú Efadaimmu kou nweà?

Kòò yĩ: Áà. ⁶ Bè dò wèè bèi nke dò: Sibodèè. Kòò yĩ: Cibodèè. Kè í na kè bèi nde kó ditannùù weti weti bèè ò pĩ nkéféúté kukó nSuditẽẽ borè. Kè bèè kuò Efadaimmu kòbè sikòupípísìnàà nè sikòupísìdé (42000) de mònñi.

⁷ Kè Sefutee Kadaadi botí kou mbaké Isidayeeribe kè dò yebie nyèkùò, kékú kè bèè ò kũnnè o èi Kadaadi bè ò peité dì.

Bè nàkémè Ibusãà nè Enòò nè Abunòò bè kpéí

⁸ Sefutee kó difɔ̀nkúò kè Ibusãã Bɛtideɛmmu kou weè ò cɔ̀uté, kémbaké Isidayɛɛribɛ, ⁹ képɛité inítidabí sipísitàãti, inítipobí sipísitàãti, kéduó nɔ̀h sapàmbè ibotí tɛ̀l kè ìl puokɛ, kòo túóté ibotí tɛ̀l kó besapàmbè képuó nɔ̀h bí, kémbaké Isidayɛɛribɛ kɛ dɔ̀ yɛbie nyèyiekè, ¹⁰ kékú kè bèɛ ò kũnné Bɛtideɛmmu.

¹¹ Ibusãã kó difɔ̀nkúò kè Edonni Sabunɔ̀ɔ botí kouu baaté Isidayɛɛribɛ ké mbè baké kɛ dɔ̀ yɛbie ntɛpíítɛ, ¹² kékú kè bèɛ ò kũnné Ayanɔ̀ɔ Sabunɔ̀ɔ tempɛ mmiekɛ.

¹³ O kó difɔ̀nkúò kè Idɛɛdi bire Abudonni Pidatɔ̀ɔ èl kouu ò cɔ̀uté kémbaké Isidayɛɛribɛ, ¹⁴ képɛité inítidabí sipísìnàà o yaàbí sipísitàãti kè bè ndekù sãmmarímúbè sipísìyiekè kòo mbaké Isidayɛɛribɛ kɛ dɔ̀ yɛbie nyèni, ¹⁵ kékú kè bèɛ ò kũnné Pidatɔ̀ɔ Efadaimmu tempɛ mmiekɛ Amadesiibɛ tãrì.

13

Bè pɛitémè Sãnsɔ̀ɔ

¹ Dɛ mɔ̀nni kè Isidayɛɛribɛ tó dɔ̀ɔ ti Yìè nKuyie nyí dɔ̀ dɛ, nè dɛ kpéí nkè kùu bè ãnné Fidisitɛ̀ɛbɛ nɔ̀u miékɛ yɛbie nsípísìnàà.

² Kɛ ś nɔ̀hòtì mɔ̀u bo Sodaa èl miékɛ, Danni naàmùnkù, kòo yètìrì tu Mandoa. Bá o pokù í mɔ̀kɛ dɛbire. ³ Diyè mɔ̀rì kè ti Yìè nKuyie ntɔ̀nni kɔ̀tɛnì dɛ kóo nitipòkù borè kóò nàké kɛ dɔ̀: N yému kɛ dò nha tú tɛ̀hãũntɛ kɛ í mɔ̀kɛ dɛbire. Nè mɛmmɛ a yóó púómmu képɛité dɛnítidabirɛ, ⁴ kétúóté yíè nnè yɛwɛ yèè kpaaní a bá nyɔ̀ ndifɛ̀ɛ̀ nè mɛnaà nsɔ̀mmɛ mèè muò, a bá nyo ntidiitì ikuó yetɛ̀ tì. ⁵ A yóó púómmu képɛité dɛnítidabirɛ, kuponkù báá káákɛ dɛ yuu, a

yó ndè peiní kè dè pà̀nke tú ti Yiè nKuyie nkperɛ nde, weè yóó keté ò bo deetémè Isidayeɛribɛ Fidisitɛ̀ɛbe nou mieke.

⁶ Kòo nitipòkùu ta kénáké o dɔ̀u ke dɔ̀: Ti Yiè nKuyie nkóo nìtì mɔ̀u weè kàtení m borè ke donnè ti Yiè nKuyie ntɔ̀nnì kè nh ò yà kè n kɔ̀mbùàtì dò n yí na koò beké ò yènní dè ò me nyí n nàké o yètìrì.

⁷ Ò n nàké ke tú m bo púó nképeité denitidabire, ke tú kétúóté yíe nnè yewe yèè kpaaní mbá nyɔ̀ ndifɛ̀ɛ nè mɛnaà mmèè muɔ̀, m me mbá nyo nyikuó yete tii diitì. Ke tú n yóó peité dèè bire n yó ndè peiní kè dè pà̀nke tú ti Yiè nKuyie nkperɛ nde, kè kù ndè te de fòmmu mumɔ̀u.

⁸ De mɔ̀nnì kè Mandoa bántè ti Yiè nKuyie nke dɔ̀: N Yiè nKuyie nyóu kòo nìtì a tɔ̀nní wèe wɛtení ke ti nàké ti dò nkédɔ̀dɔ̀mè debire ti yóó peité dè kpéí.

⁹ Mɛ̀mmɛ kè ti Yiè nKuyie ndɔ̀ Mandoa kù mɔ̀ tì, kè ku kó ditɔ̀nnì wɛtení onitipòkù borè kénsɔ̀ nhò bo kupaku bá o dɔ̀u í dè bo. ¹⁰ Kòo coké mɛcãã nkénáké o dɔ̀u ke dɔ̀: Onìtì wèe sòò kàtení m borè ò wɛtenímu.

¹¹ Kè Mandoa pà̀nkeɛ neinè o pòkù kè bèe kɔ̀te de kóo nìtì borè kòo ò beke ke dɔ̀: Fɔ̀sò sòò béinnè we nnitipòkàà? Kòo dɔ̀: Ɛ̀ɛ, mí nwe.

¹² Kè Mandoa dɔ̀: A bɛ́i ntì bo dɔ̀ dɔ̀ mɔ̀nnì tì dò nkédɔ̀dɔ̀ ɛ̀mmɛ de kó debire kpéí? Tì bo tũ̀nne ònyi kuó?

¹³ Kè ti Yiè nKuyie nkó ditɔ̀nnì dɔ̀: N yɛ nhonitipòkùu yóu dèè kó dimàà wèe dè yóu. ¹⁴ Ò bá nyo ndɛmarè bè dɔ̀dɔ̀nè dè mutie bè tu mù fínɔ̀yĩ mu be, ò me mbá nyɔ̀ mmu kó mɛnaà mbè tu mè difɛ̀ɛ yoo

menaà mmèè kó dimàà muò. Ò bá nyo ntidiiti ikuó yete ti, ò ntũ n kuó mesàà.

¹⁵ Kè Mandoa náké ti Yiè nKuyie nkó ditõnni ke dò: Nkpaá kè n da dòò kupòòkù ke da kuò dibɔ̀bii.

¹⁶ Kè ti Yiè nKuyie nkó ditõnni ò nàké ke dò: Bá kè n kpaá kàa n dòò kupòòkù n yí yóó di, kàa dɔ́ a bo na ké dè pã ti Yiè nKuyie nkétuò.

Mandoa í mbanté ke dò ti Yiè nKuyie ntõnni ndi,
¹⁷ kóò beke ke dò: A yètiri tu ba? Kè dèe yie nkè ti na ke da sãnte a búi nti bo dòò dii mōnni.

¹⁸ Kòò dò: Dè dōmmè kàa bèkú n yètiri? Di tu diyetidieri ndi.

¹⁹ Kè Mandoa ò kuò dibɔ̀bii nè dipānni tɛri, ké dè tɔ́ní kédaá nkupèrikù ñnkè, ké dè pã ti Yiè nKuyie nkùu dòòri tidietì, ké dè tũ, wenwe nè o pòkù kè bè ncómmú ke wúó, ²⁰ nkè fehããdèñfè dèkù keñnkè, kè bèe yà ti Yiè nKuyie ntõnni itémè ke deètì keñnkè fehããdèñfè mieke, kénínkú késĩnnóò ketenkè. ²¹ Kè Mandoa banté ti Yiè nKuyie ntõnni ndimè, di me nténke í nwētení be borè. ²² Kè Mandoa náké o pokù ke dò: Ti me nyàmè ti Yiè nKuyie nti yóó kúmu, dè í mɔ̀ke kpèrè.

²³ Kòò pokùu ò tēñné ke dò: Kè ti Yiè nKuyie ndo ndó ke ti kuò kù na bá ncouté ti pānni, kù me nna bá nti benke ti me nya dè, kù me nna bá nti nàké kù me nti nàké ti.

²⁴ Mēmme kè Mandoa pokùu peité debire ké dè yu ke dò: Sãnsõ. Kòò kóté kè ti Yiè nKuyie nkó mesàà nní nhò bonè. ²⁵ Kòò mbo Danni kɔ̀be kó dikari Sodaa nè Esitaadi de cuokè. Ti Yiè nKuyie nYáá de ncùténí o ñnkè, kòò keté o tōmmú.

14

Sānsōō dómè kɛ́túóté Fidisitɛ́ɛbe kóo sapàà

¹ Diyiè marì kè Sānsōō kɛ́te Timuna kɛ́yà Fidisitɛ́ɛbe kóo sapàà mmə̀u, ² kékonní kénáké o cice nè o yɔ́ kɛ̀ dɔ̀: N yà Fidisitɛ́ɛbe cie nke osapàà mmə̀u koò dɔ̀. Kɛ́tenè kóò yà, n dɔ́ kóò puokemu.

³ Kòo yembèè ò tɛ́nné kɛ̀ dɔ̀: A í pètɛ̀ osapàà nti naàmùnkù yoo ti botí miɛke kɛ̀ bo kɛ́te Fidisitɛ́ɛbe itayéí yembè cie nke kɛ́waá nhonitipòkàà?

Kè Sānsōō dɔ̀: N we mpénsìrì, kɛ́tenè kóò yà kè ñh ò tùóté.

⁴ O yembè do í yé kɛ̀ dɔ̀ ti Yiè nKuyie nkuù ò ànné de kó mɛyèmmè kɛ̀ bo na kénintɛ́nè Fidisitɛ́ɛbe. De mòmni Fidisitɛ́ɛbe bèè do baké Isidayɛribɛ.

⁵ Kè Sānsōō nkɔ́ri Timuna kɛ̀ nɛinè o cice nè o yɔ́ kɛ́mberínè fínyí kó depaa mmare, kè dicirícirì iténí kénhũntí koò wetí. ⁶ Kè ti Yiè nKuyie nYáá ncúténí o ñnkè kòò dì nètɛ̀ nètɛ̀ debɔ́bire tɛ́mè, ò mɛ nyí nnáké o cice nè o yɔ́, ⁷ kékɛ́te kɛ́máánè Fidisitɛ́ɛbe kóo sapàà nkòò pɛ́nsìrì mɛdiè. ⁸ Kè dɛɛ yíé sám̀pó kòo nwɛ́tiní Timuna kɛ̀ bo túóté o pòkù, kénkérí kédauté kɛ̀ bo yà ò sòò kùò dìl̀ cìrícìrì, kénsó nyice taà de kó kucirícirícírikù kè ticiètì ā mɛkùò. ⁹ Kòo dɛi ticiètì kénkérí kécáantɛ kɛ̀ bíí pā o cice nè o yɔ́ kè bèè cááké, ò mɛ nyí mbè nàké ò dɛimè de kó ticiètì kucirícirícírikù miɛke nke.

Sānsōō dɔ̀ wèè pètɛ́mpè Fidisitɛ́ɛbe

¹⁰ Mɛ̀mɛ kè Sānsōō ciceɛ tuɛke Sānsōō pocɛ̀nnì cɛ́tɛ̀, kè Sānsōō ànné dibanni kɛ̀ bo túóté o pocɛ̀nnì, kéndònnè bɛdapàmbè bɛmɔ̀u do mɔ́kɛmè de kó mɛmantímè. ¹¹ Kè Fidisitɛ́ɛbe tãátɛ̀ bɛdapàmbè sipísitàãti kè bè bo ò cíe ndibanni. ¹² Kè Sānsōō bè

nàké ke dɔ̀: N yóó di dɔ̀ pètèmpè nwe, dibanni kó yewe yèyiekè yie mmiekè, kè di n nàké ò tu mù, n di duó nsiyaàbòò sipísitàāti nè dibanni kó yeyaàbòrè sipísitàāti. ¹³ Kè di me nyĩèke dí yó n duó nsiyaàbòò sipísitàāti nè dibanni kó yeyabòrè sipísitàāti. Kè bè dɔ̀: Pètìrè! Ti da kèmmumu.

¹⁴ Kè Sānsɔ̀ dɔ̀: Wèè càá nho mièke nke bè càá ndè yènnimè. Kè denatirè yènni dekperè mièke.

Kè yewe yàa tuàkenè yètāāti bá bè mu nyí pètè de kóo pètèmpè tu mù. ¹⁵ Diyiè naannì yìè kè bèè nàké Sānsɔ̀ pokù ke dɔ̀: Yetoo kàa dɔ̀ ti nàké pètèmpè tu mù. Kàa me nyete ti da cɔ̀u nfɔ̀ nnè a cīètè. Di ti yu ke bo feke ti kperè ndèà?

¹⁶ Kè Sānsɔ̀ pokù nkɔ̀nti kóò sɔ̀nké kóò nàké ke dɔ̀: A í n dɔ̀ bá sámpɔ̀rè, a n nímmu, dè dòmme kàa dɔ̀ pètèmpè m botí kɔ̀be bá a í n nàké ò tu mù! Kè Sānsɔ̀ dɔ̀: N keté ke í ò nàké n cice nè n yɔ̀ ke bo ò nàké fɔ̀ nweà?

¹⁷ Kè Sānsɔ̀ pokù baa nkuò ndibanni kó yewe yèyiekè mièke, diyiè sɔ̀nni yìè kè Sānsɔ̀ ò nàké pètèmpè tu mù, kè yé ò do ò òunèmè. Kòo nìtipòkù pànkèe kɔ̀te kénáké o kɔ̀be pètèmpè tu mù.

¹⁸ Diyiè yìènni yìè kè diyiè nkpaá ke mu nyí ta kè bè tùàkení, kénáké Sānsɔ̀ ke dɔ̀: Ba nténke naati ke pēēté mecekùò? Ba nténke kpeñni ke pēēté dicìrìcìrì? Kè Sānsɔ̀ dɔ̀: Kè di do í dùònè n naaserì, di na bá mbanté de kóo pètèmpè tu mù.

¹⁹ De mònni kè ti Yìè nKuyie nYáa ncúténí Sānsɔ̀ ñnkè, kòo kɔ̀te Asikanɔ̀ kékuò benitibè sipísitàāti, kétúóté be yaàbòrè kéduó mbèè banté pètèmpè tu mù, kè bèè dɔ̀ tibanyààti. De kó difɔ̀nkúò kè Sānsɔ̀

ítɛ̀ nè kɛmiekɛ kékò nɔ cice borɛ̀. ²⁰ Kɛ̀ bèɛ̀ túótɛ̀ o pokù kédúò nhodapàà nwèè do ni dibanni kó ikuó.

15

Sānsāō kpānnèmè Fidisitɛ̀ɛ̀bɛ̀

¹ Kɛ̀ dɛɛ̀ yíéo sām̀pó mudidèi m̀nni kɛ̀ Sānsāō kɔtɛ̀ kɛ̀ bo yà o pokù, kɛ̀ tɔnɛ̀ dibɔsɛ̀rì kɛ̀ bo bè pā, kɛ̀ dɔ̀ ò bo ta o pokù dieku nkòo còkù yetɛ̀. ² Kɛ̀ dɔ̀: N yèmmɛ̀ do dɔ̀ nha tɛ̀nkɛ̀ í ò dómú, koò tùótɛ̀ kɛ̀ dúò nhodapàà nwèè sòò ni dibanni kó ikuó. O nantɛ̀ mɛ̀ nhò wenninèmu, tɛ̀ ntúótɛ̀.

³ Kɛ̀ Sānsāō dɔ̀: Di m̀nni kɛ̀ n dɔ̀ Fidisitɛ̀ɛ̀bɛ̀ mɛ̀yɛi nhòmòu tɛ̀nkɛ̀ bá nsei.

⁴ Mɛ̀mɛ̀ ò itémɛ̀ kékɔtɛ̀ kɛ̀pɪ nyiānké sikɔusitāāti (300), kɛ̀ ní wɛ̀nnɛ̀ idéi kó iyéi kécɪnnɛ̀ kɛ̀wɛ̀nnɛ̀ kéboúnnɛ̀ timútì. ⁵ Kɛ̀ mɛ̀ nyí imòu kédeɛ̀ kécóu mmuhāā nkéfiinko kɛ̀ ì ta dɛ̀paa nkɛ̀ tidiiti cóútɛ̀, tìi kɛ̀i kɛ̀ cóu nè tìi kpáá cómmú, kɛ̀taunnɛ̀ dɛ̀tie mbè tu dè fɪnyí nè odifíè kécóútɛ̀. ⁶ Kɛ̀ Fidisitɛ̀ɛ̀bɛ̀ beke wèè dɔ̀ mɛ̀mmɛ̀, kɛ̀ bè dɔ̀: Sānsāō nwe. O còkù Timuna èi kou wèè ò yetɛ̀nɛ̀ o pokù, koò dúò nhodapàà nwèè sòò ni dibanni kó ikuó.

Dɛ̀ m̀nni kɛ̀ Fidisitɛ̀ɛ̀bɛ̀ kɔtɛ̀ kécóu ndɛ̀ kóo ni-tipòkù nè o cice. ⁷ Kɛ̀ Sānsāō bè nàké kɛ̀ dɔ̀: Di mè ndòò dè, kɛ̀ n yí pèitɛ̀ dɛ̀ kó dipèi, m̀ báá om̀pè!

⁸ Mɛ̀mɛ̀ ò bè potémɛ̀ ké bɛ̀ na, ké bè autɛ̀ mɛ̀diè. Dɛ̀ kó difɔ̀nkúò kékɔtɛ̀ kɛ̀mbo Etammu tādènkù.

Sānsāō kùòmɛ̀ bɛ̀nìtìbè nè sām̀marímú kó muyèi

⁹ Dɛ̀ m̀nni kɛ̀ Fidisitɛ̀ɛ̀bɛ̀ kɔtɛ̀nì kɛ̀bátɛ̀ Sudaa tenkɛ̀ kɛ̀pitɛ̀ kɛ̀tuɔkɛ̀nɛ̀ Deii. ¹⁰ Kɛ̀ Sudaa kɔbɛ̀ bè beke kɛ̀ dɔ̀: Dè dòmmɛ̀ kɛ̀ di kɔtɛ̀nì kɛ̀ bo ti kpānnɛ̀? Kɛ̀ Fidisitɛ̀ɛ̀bɛ̀ dɔ̀: Ti kɔtɛ̀nì kɛ̀ bo pɪ nSānsāō nwe kóò dɔ̀ ò ti dòòmɛ̀.

¹¹ Kè Sudaa kàbe sikəupísitàātii (3000) kəte Etammu tādènkù Sānsōō borè, kòò nàké ke dò: A í yé ke dò nFidisitēēbe beè ti bakàà? A ti dōò ba mēmmē náke? Kòo bè nàké ke dò: Bè n dōòmè, m me mbè dōò.

¹² Kè bèe ò nàké ke dò: Ti kətení ke bo da bóumu kékəte ké bè duó. Kè Sānsōō dō: Parikènè ke dò di í yó n kuó di mómməmbə.

¹³ Kè bè dō: Àa ti í yóó da kuó, ti dó ke dá bóumu kékəte ké bè duó.

Mēmme bè ò bóumè iwēĩ pànyì ìdèl kòò dènnenì kutādènkù miəke. ¹⁴ Bè tū̀kənì dìl mōnnì Deii kè Fidisitēēbe kətení kòò co ke íutí. Kè ti Yìè nKuyie nYáá cúténì o ìnkè kè iwēĩ bè do ò bóu ìl náa mmutápéi nkéyote. ¹⁵ Kòo yà sāmmarímú bè kùò wè bàmbà nho kó muyèl kétúóté kékə̀nè benìtibè tekəupíitè (1000). ¹⁶ Ò me ndèe kébéi nke dò:

Nè sāmmarímú kó muyèl mmu n kù̀nè̀mè benìtibè tekəupíitè (1000).

Nè sāmmarímú kó muyèl mmu m bè mēnnè mēnnè̀mè.

¹⁷ De kó difānkúò kédootóo musāmmarínyèl mmedétimè. Kè bèe yú deborè ke dō Damati-Deii (dèè tu Muyèl kó ditāri). ¹⁸ Ke ś nsinéyēĩ ò poté mediè nkòo kuónnè ti Yìè nKuyie nke dō: Áú! Ti Yìè nKuyie nfṑò duó nkè n na n dootitə̀bè, ke bè auté kè sinéyēĩ né bo wēte ké m bo nkè itayéi yembè n naà?

¹⁹ De mōnnì kè ti Yìè nKuyie nduó nkè Deii tārìi yaté kè menie nyennì kè Sānsōō pété káyà, kápété muwērimú. Mēmme kè bèe yú de kó tebinte ke dō: ã-Koodee, kè tè kpáa bo nè yíennì.

²⁰ Kè Sānsōō mbaké Isidayeribe dokùnè dìl mōnnì Fidisitēēbe ke dō yebie nsipísìdè.

16

Sānsōō kpetémè Kasaa kó dicàù

¹ Diyiè mari kè Sānsōō kɔtɛ Kasaa kɛyà onitipòkù m̀òù wèè d̀outi d̀outinè benitidaabè kéta o borè. ² Kè diheì yembèè keè Sānsōō dè bomè kécɛɛtɛ diheì kényiè nke baa dibòrì, ke náá nke tú: Dè bo wenté kòo nyetini kè ti ò kù. ³ Sānsōō me nyí nde wenté, keyènkè toté dii m̀nni ke cuokè, kòo íté kɛpí ndiheì b̀òrì kó dicàù kɛwɛnnénè di dɛí kɛuuté, kɛbuuté, kédekenè ditāri dii bo Ebunɔ̀ ɛi ìkè kécónné.

Dadidaa fitémè Sānsōō

⁴ Kè Sānsōō dɔke onitipòkù m̀òù kòo yètiri tu Dadidaa kòo bo Sodeki biriku. ⁵ Kè Fidisitɛɛbe kpààtibè bènùmmùu kɔtɛ kɛyà Dadidaa kòò nàké ke d̀ò: Yetoo kè Sānsōō da nàké ò pètè dè muwɛrímú diemù ò me mmàke mù, nè ti bo yímè kòò na, kòò bou, kòo yàkè, ti bo da duó mbá wè mɛdítibii tekɔupípiitè nè tekòutè (10100).

⁶ Kè Dadidaa beke Sānsōō ke d̀ò: N nàké a wɛrímú bonní dè ke cáá. Bè bo da bouñè ba kè mùu yè?

⁷ Kè Sānsōō d̀ò: Kè bè m bouñè itānwɛi sũũyì ìi mu nyí kpeí, n wɛrímú yemu memme, kè n naánnè benitibè tɔbè.

⁸ Kè Fidisitɛɛbe kpààtibèè waanní itānwɛi sũũyì ìi mu nyí kpeí, kédúo nDadidaa kòo ì nhò bouñè.

⁹ Ò yóo me nyí kɛsɔnnɛ benitibè mbe o cɛtè mieke, kédèè kɛkuónko ke d̀ò: Sānsōō a dootitɔbè Fidisitɛɛbe t̀òkɛní!

Kòo t̀tɛ itānwɛi kè dè ndò mmuháá nhōó cóútémè kuhũ. Bè í nna kɛyíté o wɛrímú bonní dè.

¹⁰ Kè Dadidaa yíé kòò nàké ke d̀ò: A n daúmu ke n sou, n nàké di m̀nni bè bo da bouñè mù. ¹¹ Kòo ò nàké ke d̀ò: Kè bè m bouñè iwɛi panyì, bè mu nyí

pĩnnè ì mutǎmmú mamù, de mǎnni n wǎrímú yóó yèmu kè n naánnè benìtìbè tǎbè.

¹² Kè Dadidaa waá nyiwěĩ pànyì, kòò boúnè, kédeè kékuónko ke dǎ: Sǎnsǎ̃ a dootitǎbè Fidisitǎ̃be tǔ̀kení.

Ke sǎ mbenìtìbè tó sǎri o cǐtè mieke, kè Sǎnsǎ̃ tǎte iwěĩ ì do ò boú o baà nkè de ndò mmupààkommú.

¹³ Kè Dadidaa dǎ: A sǎké ke n daúmu ke n soúnnáà? Di mmǎnni n náké weti weti bè bo da boúnèmu.

Kè Sǎnsǎ̃ dǎ: Kàa boú n yùtì iyùpǎǎtí iyiekè ke taunnè kuyaàdù̀dǎú ke baaké. De mǎnni n wǎrímú yóó yèmu kè n naánnè benìtìbè tǎbè.

¹⁴ Kè Dadidaa dǎ kè Sǎnsǎ̃ yè nkéduó, kòò boú o yùtì iyùpǎǎtí iyiekè kétaunnè kuyaàdù̀dǎú kébaaké, kédeè kékuónko ke dǎ: Sǎnsǎ̃ a dootitǎbè tǔ̀kení!

Kè Sǎnsǎ̃ ente kéhuuténè iyùpǎǎtí kuyaàdù̀dǎú.

¹⁵ Kè Dadidaa dǎ: A bo yǐme kéntú a n dǎ ke ténke né í n tǎ. Kuce metǎǎmmè mme mie nkàa n daú ke n soú, mbá a í yie nke n náké a wǎrímú bonní de.

¹⁶ Ke baa ntì kǎnni yewe yemǎu Sǎnsǎ̃ borè kòò kǎnnè, kòò ò òunè, kè dèe ò bi. ¹⁷ Kòò ò náké ke dǎ: N tú ti Yiè nKuyie nkou nwe nè bè m pǎitémè kuponkù í kǎáké n yuu, kè bè nkuó n wǎrímú yóó yèmu kè n naánnè benìtìbè tǎbè.

¹⁸ De mǎnni kè Dadidaa banté wè ò nàkémè o yèmmè kpeti nti, kǎtǎ nkè bèe náké Fidisitǎ̃be kpààtìbè ke dǎ: Dadidaa tu di kǎtoo kè Sǎnsǎ̃ ò nàkému o yèmmè kpeti.

Kè bèe kǎte ké bè náké kè bè nkǎroo ke tǎnè idíítí bè do yè mbè yóó ò duó nyì. ¹⁹ Memme Dadidaa dǎmmè kè Sǎnsǎ̃ yè nkéduó o kpèrè ìnkè, kòò duó nkòò niti mǎu kǎi o yùpǎǎtí iyiekè. De mǎnni kòò keté ò bo

cĩtemè, kòo wḗrímúu yè. ²⁰ Kè Dadidaa kuónko ke dò: Sãnsõõ a dootitɔ̀bè Fidisitɛ̀ɛ̀be tũ̀àkení!

Kòo entení kòo yèmmè ndò nhò bo na képiùrè ò ã̃ yĩmè. Bá ò ínyé ke dò ti Yiè nKuyie ndè̀ite ku wḗrímú o ìnkè. ²¹ Mèmme kè Fidisitɛ̀ɛ̀be ò pĩ nkékpéké o nuò nkóò kònnè Kasaa. Kóò boùnè disɔ̀ɔwũ̀ kó mēfimmè mēdémè, kòo mbo dikpetíntou miéke, ke fiinko dinàà. ²² Kè dèe mɔ̀ntoo kòo yùtìi wēte kéketé ti bo yènnímè.

Sãnsõõ pèitemè o dootitɔ̀bè mesamme ke ku

²³ Diyie mari kè Fidisitɛ̀ɛ̀be kpààtibèe tíi nke bo fié be bɔ̀ò Dakõõ kè dè ñdò ndibanni dieri, kè bè ndiè nke tú:

Ti kó dibɔ̀ò Dakõõ weè ti dɛeténè ti dootitòu Sãnsõõ, ke duó nkè ti ò pĩ.

²⁴ Kè nwúó mbe bɔ̀ò ke di sántí ke tú: Ti kó dibɔ̀ò ti dɛeténè ti dootitòu, wèè do ti può nke ti kòu.

²⁵ Bè me mbomè dibanni miéke nke kè dè bè naati, nè de kpéi nkè bè dà bèe tani Sãnsõõ, kòo yàa ndɔ̀ori mudaá nkperè. Kè bèe kɔte dikpetíntou, kètani Sãnsõõ, kētuòkení kè bèe ò tannè bè bo dii tou miéke, yesā̀nkè borè. Kòò ndɔ̀ori mudaá nkperè be iikè. ²⁶ Kè Sãnsõõ náké dedapũ̀mbire dèè ò dèri ke dò: N katenè ditou kó yesā̀nkè borè kè n yè kàáké, n dó kédírímu.

²⁷ Benitibè bèè do píéké de kó ditou miéke, benitidaabè nè benitipòbè, kè Fidisitɛ̀ɛ̀be kpààtibè bɛmou de bo. Benitibè bèè katení muwéimù, kè bè bo kudànkù. Bè bo ntũ̀òke sikɔ̀upísitā̀ti (3000), benitidaabè nè benitipòbè. ²⁸ Deñde Sãnsõõ kuónnèmè Ti Yiè nKuyie nke dò: Ti Yiè nKuyie n da báammu a bá m bɔ̀nko, wēte ké n duó mmuwḗrímú

dimònni dimáà, kè m pɛite n dootitɔ̀bè Fidisitɛ̀ɛ̀bɛ̀ bè kpɛ̀ké mèè kpéí n nuɔ̀.

²⁹ Sãnsõ me nyĩ kédeè kébautè yesã̀nkè yèdé de cuokè kpɛye yèè tɔ̀ ditou, ké yè didóo kékɔ̀tinné dii nho bakù you, diteri kucã̀ku, ³⁰ kébéi nke dà: Kè n kunè Fidisitɛ̀ɛ̀bɛ̀ dè n sànnè.

Ò me nyĩ káfukii nè o wẽrímu mumɔu yesã̀nkè kè ditouu do káyãke Fidisitɛ̀ɛ̀bɛ̀ kpààtìbè nè benìtìbè bèè kó dimáà dè bo. Ò wẽnné nè bèè nìtìbè ke ku, kè bè nsũ kɛpɛ̀ɛ̀tè ò do kùɔ̀ bè ò kpaá fòu dii mɔ̀nni.

³¹ O tebií nè o naàmùnkù kɔ̀be bemɔu kè bèè kɔ̀tɛnì kòò tùóté kékò nkékũnné o cice Mandoa fãti, Sodaa nè Esetaodi de cuokè.

Sãnsõ do baké Isidayɛeribɛ̀ ke dà yebie nsipísidè ndi.

17

Mikaa dɔ̀dɔ̀mè sitenkaanì ke nsì báá

¹ Onitì mɔ̀u weè do bo Efadaimmu tempɛ̀ nditãri ñnkè, kòò yètiri tu Mikaa. ² Diyiè mari kòò náké o yɔ̀ ke dà: N yɔ̀ a kpaá yé bè sòò da yùúkúmè mɛdítìbii tekɔ̀upípiútè nè tɛpiútè (1010) kàa ntú de yiè mbo yà, yáa ba? Mũ do ò tùóté n kpaá ò tɔ̀mu.

De mɔ̀nni kòò yɔ̀ dà: M bire ti Yiè nKuyie ndá dɔ̀ò mɛsàà.

³ Kòò ò tɛ́nné o díítí kòò yɔ̀ dà: N do pã de kó idíítí ti Yiè nKuyie nku ke ò dɔ̀u nha kpéí nke bo da dɔ̀ò tetenkaanitè. Bè yóó ò yìèmmu kéuté kè ò ná ntetenkaanitè, n yì nda duómmu, nto i.

⁴ Mɛ̀m̀m̀ ò wẽtemè ké ò tɛ́nné o yɔ̀ kòò dɛite mɛdítìbii nsikɔ̀usidè (200) kédúó nhomáátì, kòò ò dɔ̀dɔ̀nè tetenkaanitè ké tɛ̀ dàri timátì, ké tɛ̀ cònné Mikaa cĩtè.

⁵ Kε ś nweè Mikaa mòkε ò kòrì dè kε báá nti Yìè nKuyie nnè sitenkaanì káyíé kédòò tetenkaanitè tetè nè sitenkaanì sàm̀pòsì, kétúóté o birε kédòò ikuó nùtì. ⁶ Dε kó dimònnì Isidayεεribε do í mòkε okpààtì, bá wè kòo ndòòrì ò dómè.

⁷ Dε m̀nnì dè do ś nDefiibε botí kóo dapàà mm̀òu weè bo Betideεmmu Sudaa kòbε ciε kε tú opòò bε cuokè. ⁸ Kòo íté dεborè kénwanti dikarì kupíkù tekù, kénkérì kétuòkε Mikaa cīètè Efadaimmu tempè nyetārè ìnkè. ⁹ Kè Mikaa ò beke kε d̀: A yènnì dε? Kòò d̀: N tú Defii wuò nkou nwe, kε iténì Betideεmmu Sudaa tempè. N wanti m bo mborè ndε.

¹⁰ Kè Mikaa ò nàké kε d̀: Mbo m borè kénáá n cīètè kó ikuó nùtì kè n ní da duó ndibenni kũũ mmedítíbiì ntepiítè, kè nda duònnè tiyààtì nè tidiitì dè da békú m̀è botí.

Kè Defiibε botí kou taroo, ¹¹ káyie nkémbo Mikaa cīètè, kòo ò d̀ò o birε. ¹² Kóò d̀ò ikuó nùtì, kòo mbo o cīètè. ¹³ Kè Mikaa d̀: Di mm̀nnì n yému kε dò nti Yìè nKuyie mbo n d̀ò m̀sàà nDefii wuò nkou m̀è nnaámmè n cīètè ikuó nùtì.

18

Danniibε wantimè bε kó ketenkè

¹ Dε m̀nnì Isidayεεribε do í mòkε okpààtì. M̀m̀m̀kè Danni botí kòbε nwanti bε kó ketenkè, b̀ bo mborè. B̀ mu ndo í mòkε ketenkè Isidayεεribε cuokè. ² Kè b̀ε tāāté bε botí miεke yekòmbò yembè bènùmmù, kètò nSodaa nè Esitaodi kε d̀, b̀ε kòte képaaté dihei kè d̀ yīté. Kè b̀ε kété kétuòkε Efadaimmu tempè nditārì ìnkè, kébáté Mikaa cīètè borè kε bo yíé. ³ B̀ mε ntókénèmè Mikaa cīètè, kè b̀ε

keè Defii wuɔ nkou tammè ké mè banté, kétéónko kóò beke ke dò: We nda tóní dié? A pĩ mba dié? A kó mucóntimu tu òmmu deborè?

⁴ Kòò bè tēñné ke dò: Mikaa weè yē nní mbo o borè ke tú ikuó nùtì, kòò n yietì. ⁵ Kè bè dò: Tũ mbeé nti Yiè nKuyie nkéyà kè kuce ti kéri kù bo ntú kusààkù.

⁶ Kòò dò: Kòtenè ke bá nyĩèkù ti Yiè nKuyie nyó ndi bonèmu.

⁷ Kè de kó benìtìbè benùmmù pēēté kētuake Daiisi kénsò bèè dè bo bè tuómmu Sidoniibe tēmè, ke kari bá tìmatì í bè kóónnè. Bè í yĩèkù dèmarè, òmòu í bè fēũnko, bè me nyí tókénè Sidoniibe. Òmòu do í bè baké. ⁸ Kè de kó benìtìbè wētení Sodaa nè Esitaadi kòbe borè kè bèè bè beke ke dò: Dè dónnime? ⁹ Kè bè dò: Tí kòtenè ké bè do, ti kòte ke yàmú dihéi ke sò ndi wenni mediè. Bá nkarinè detetirè, bá nhòtínè! Tí kòtenè ké bè do kéfiete dihéi. ¹⁰ Kè ti tùàkoo di bo yà di nìtìbè tuómmè, bá be èi í sénní dè bèkú dèè kó dimàà onìtì dèmarè í kpa de kó dihéi.

¹¹ Mēmme kè Danniibe báátí Sodaa nè Esitaadi kémbo benìtìbè sikòusikuò (600), ¹² kékòte kébáté Kidiya-Yeadiammu Sudaa tenkè, dèè te kè bè yu de kó dibòrì ke tú: Danni kòbe kari, ke me ndè yu nè yíenní, kè dè bo Kidiya-Yeadiammu èi ìkè.

¹³ Bè de nyité kékòte Efadaammu tempē nditārì ìnkè kētuake Mikaa cītè. ¹⁴ Benìtìbè benùmmù bèè do kòte kēpaaté Daiisi èi, kè bèè náké be tebiì ke dò: Tetenkaanitè nè sisàmposì nè tetetè tèè dàrì timátì dèè bo dié nteçītè matè mieke. Dũ né yē di dò nkédòòmè.

¹⁵ Bè me nyí kédeè, kéta Mikaa cītè kédou nDefii wuɔ nkou. ¹⁶ De mōnnì kè Danni botí kòbe sikòusikuò (600) bèè do bàátí kè bè còmú dibòrì.

17 Kè bèè ò dɔu nkédeè képɛ́ɛ́tɛ́ kédeke kudànkù kɛ́ta kudieku kɛ́túótɛ́ tetenkaanìtɛ́ nè sisámpósì nè tetetɛ́ tɛ̀è dàri timátì. Dɛ mònɲì kè benìtibè sikɔ́usikuò (600) bo dibòrì kè ikuó nùtì bo bɛ borè. 18 Kè ikuó nùtì yà bè tamè o cɛ̀tɛ́ kɛ tùótɛ́ tetenkaanìtɛ́ nè sisámpósì nè tetetɛ́ tɛ̀è dàri timátì, kòo bè beke kɛ dɔ̀: Di dɔ̀ri ba dɛnde? 19 Kè bè dɔ̀: Cɛ́kɛ́ kɛ́yɪ́ a nùù cɛ́ũ, kɛ́ tí tũnɛ kɛ́naá nti botí kuó nùtì. A bo ntúmè Isidayɛribɛ botí makù kuó nùtì, dɛ́ í tɔ̀ũnɛ a bo ntúmè tɛ́cɛ́tɛ́ tɛ́máà kouà?

20 Kè diwèlì pɪ́ nyikuó nùtì, kòo tùótɛ́ tetenkaanìtɛ́ nè sisámpósì nè tetetɛ́ tɛ̀è dàri timátì, kékɔ́ɔrenko ditɪ́nnì.

21 Mɛ̀mɛ kè bèè pɛ́ɛ́tɛ́ kɛ́sɔ́tɛ́ bɛ cɛ kénii nyibí nè iwũɔ́ nè tinentì. 22 Mikaa nè o cɛ́pɛ́etibè kè bè nyóó bè yà kè bè dɛ́tɛ́ kè bè mbè bètì. 23 Kè Danni botí kɔ́bɛ keè bè pɛ́ikomè kɛ́wɛ́ɛ́tɛ́nɪ́ kɛ́yà Mikaa kóò beke kɛ dɔ̀: Dè dòmɛ? Ba nkó yɛ̀ùdihurɛ nyɛ?

24 Kòo bè tɛ́nnɛ kɛ dɔ̀: Di tùótɛ́ n tenkaanìtɛ́ nè sisámpósì nè tɛ̀è dàri timátì kɛ kérínɛ kɛ wɛ́tɛ kɛ m békú dɛ́ dómɛà?

25 Kè Danni botí kɔ́bɛ dɔ̀: Yí kɛ́yɪ́ fɪ́ɛ́ũ, kàa bo yà ti yóó da dɔ̀ dɛ́! Kàa í yé a kú fɪ́ nnɛ a cɛ̀tɛ́ kɔ́bɛ.

26 Mɛ̀mɛ kè Danni botí kɔ́bɛ nsɔ́kɛ́ bɛ cɛ kè Mikaa banté bè ò kpɛ́nnìnɛ̀mɛ̀mu kɛ́yóu kékò.

Danniibɛ pòntɛ̀mè Daiisi kɛ maá bɛ èì nè Kuyie ntaummè tou

27 Mɛ̀mɛ Danni botí kɔ́bɛ tɔ̀mɛ Mikaa nɛntì nè wèè dɔ́ tɔ́ o kó ikuó nùtì kɛ́pɛ́ɛ́tɛ́nɛ́, kékɔ́tɛ́ kɛ́do Daiisi èì kékɔ́ di nìtibè bèè dɔ́ kari kɛ tuó nke í yɛ̀kù, kédeè kécú ndihɛ́. 28 Bá òmòu í mbè dɛ́ɛ́tɛ́ kɛ yé bè dɔ́ í tókénɛ̀mè Sidonni, òmòu mɛ ndo í bè baké. Bè

do bo Beti-Deḃbu biriku nku. Kè Danni botí kḃeḃe bè pònte kémaá be ei, ²⁹ ké di yu ke dḃ: Danni. Be yààrì weè do te de kó diyètìrì, Sakḃbu birḃ marè kó diyètìrì do ndi. ³⁰ Kè Danniibḃe fíí ntetenkaanitè kè Mḃyiisi birḃ Kedisḃmmu birḃ Yonnatāā ntú ikuó nìùtì kēsḃténè be kó ibíó kétuḃkenè be dootitḃbè bè pīrmú dii mḃnni ke kḃnnè. ³¹ Bè do fīmmu Mikaa do dḃ tēē tenkaanitè ké ntè mḃke Kuyie ntaummè tou do bo yèè mḃrè Sidoo.

19

Bensamḃe botí kḃe do dḃ ìi sḃke

¹ De mḃnni Isidayḃribḃ do í mḃke okpààtì, kḃo nìtì mḃu mbo Efadaimmu tempḃ nditāri ĩnkè kó dihei, dii dḃtirinè yeteyè. Ò do tú Defiibḃ botí kou nwe ke dḃ bo, kétúóté o pocḃnni marì Betideḃmmu Sudaa botí miḃke. ² Nè di kè bèḃ kpa, kè dii ò yóu kékò ndi cice cīètè kḃmbo ke dḃ betāābè bènàà. ³ Kḃo dḃu ité kḃtūnne ke bo ò bámmú kè bèḃ kò, kétúóté sāmmarímúbè bèdébè kḃo kóo tḃnti ò nḃinè kè bèḃ tuḃkoo, kḃo pocḃnni ò tanné di cice cīètè, kḃo ò cḃutḃ nè diwèi, ⁴ kḃduó nkḃo mbo o cīètè miḃke, ke dḃ yḃwe yḃtāātì. Nè o kóo tḃnti kè bè nyo nke yḃ nke dḃu. ⁵ Diyiè naanni yiè kè bèḃ ité dikūnweñni ke dḃ, bè bo kḃ nkḃo cḃkūu yete ke dḃ: Karinè kḃdi kḃpḃté muwḃrímú ke né na kḃkḃté.

⁶ Kè bèḃ karo kè bèḃ wḃnné kḃdi kḃyā, kḃdeè, kḃo dapàà ncḃkūu ò nḃké ke dḃ: Túótḃ mḃfiè kḃyíé kḃyie ndiḃ nkāa yḃmmḃe cātḃ.

⁷ Kḃo ndó kékò nkḃo cḃkūu yetoo kḃo yóu ke yíé kḃyíé. ⁸ Diyiè nummuri yiè kè dḃ nkpaá uu dikūnweñni sḃi kḃo báátì ke bo kḃ nkḃo cḃkūu yete ke dḃ: Kari kḃdi, kuyuoku ke né kḃté.

Memme kòo kari kè bèe wēnné kédì. ⁹ Bè di dī mōnni ke deè kòo ndó kètúóté o pokù nè o tōnti kè bèe kò, kòo càkù ò nàké ke dò: Dīyìe di e nke deè kè dè biiri, tútóté mēfiè nkéduó di nkàa yèmmèe caté, kè dè nkpaá uu kàa kò.

¹⁰ De mōnni odapàa mme nténke í nyie nke bo nkpaá, kètúóté o pokù nè o sāmmarímúbè bedé, kéboú tinenti de ìnkè, kénkérí kètúoke Sebusii, dihei bè tu dī di mōnni Sedisademma. ¹¹ Bè tùàkoo dī mōnni dihei ke ś ndiyiè deè, kòo kóo tōnti ò nàké ke dò: Tí kote Sebusiibe cie kényiè. ¹² Kòo yete ke dò: Tí báa kote dihei marì Isidayeeriibe í bo dī. Tí pēēté kékote Kibea.

¹³ Tí yetoo kètúoke Kibea yoo Damaa, yēè ekè kó òmarì ndi ti dò nkéyièmmè.

¹⁴ Kè bèe sòoté be ce, kè diyìe nyóó ta kè bè tùàkoo Kibea, Bensamēe botí kabe cie. ¹⁵ Bè tùàkoo dī mōnni dihei kéta ke bo yíe nKibea kébáté, kénkari yaárè, òmòu me nyí mbè yu kè bè bo ta o cīètè.

¹⁶ Kè bè nś nhodakótì mòu kūntiní kupaku, o cie do bo Efadaimmu tempē nditāri ìnkè nke, kòo kòtēní ke bo Kibea Bensamēe kabe cie. ¹⁷ Kòo yà opòò kòò kàri yaárè, kòo ò beke ke dò: A yēnni de? A kōri ke?

¹⁸ Kòo ò tēnné ke dò: Tí bonní Betideemma nwe Sudaa botí kabe cie, ke kūnti Efadaimmu ditāri ìnkè, dihei dī í tókénè yeteyè. N do kòte Betideemma nwe, ke kūntiní òmòu me nyí n yu kè m bo yíe nho cīètè. ¹⁹ M me ntōmu timúti n sāmmarímúbè kpéi nke mōke pēè nè menaà mmí nnè m pokù nè n kóo tōnti ti kpéi, dēmarè í ti dōnni.

²⁰ Kòo dakótì dò: Diwèi nda bonè, mû yóó da duó ndè da békú dè, a báá yíé nyaáre.

²¹ Ò yĩ mēmme, kóò tanné o cīètè kéduó ntimúti sāmmarímúbè kédeè kè bèe óú be naàcèi, kédì káyà.

²² Bè kpaá me nyo nnè diwèi, kè diheì kó itookperí yembèe katení, kécēēte tēcīètè, kébente dicàù, kénáké odakótì tēcīètè yíè nke dò: Dennení onìtì wèè ta a cīètè, ti dó kóò duónèmu.

²³ Kòo dakótì yenní kè bè nàké ke dò: N kàbe báá dānè meyei mēmme kó kubotí. Báá dānè isàke inyi, nkóo pòò nwe. ²⁴ M màke osapàà mbá ò mu nyí yé onitidò, m bo wè ndi duó nkè dí dānè di dómè. Di báá dānè onìtì yíè nyisàke kperè.

²⁵ Dè kó benìtibè í ndó kékeè. Mēmme kè Defii wuò nkouu denneni o pokù, kè bèe ò pīnnè muwērímú, kényiè nkoò duónè keyènkè kemou, kóò fīnkoo kukūnwentóo. ²⁶ Dikūnweñnì kòo nitipòkùu kàte odakótì cīètè o dāu bo tēè mièke kédoroo kénduó kè diyíè yàa yennènní. ²⁷ Dè wenté dìi mōnnì kòo dāu yenní ke bo sāté o cè, kénsó nho pokù duó dibòrì ke cāānko, kòo nāu daké dibòrì. ²⁸ Kòò dò: Íté kè tí pēēté!

Kòo nduó kécīéké kòo ò tùóté dicìrì kédāā nho sāmmarímú ñnkè, kēpēēté kékò nho ciè. ²⁹ Ò tùòke dìi mōnnì o ciè, kētúóté disiè kékéété ocī yékékè tepíitè nè yèdèè, kéduó nyIsidayeeribe botí bá kù dikéè dimáà. ³⁰ Bèè kó dimáà dè yà kè bè nnaá nke tú: Ti mu nyí yà diè mbotí ti me nyí dè kèè nè Isidayeeribe yènnímè Esibiti. Dè kó tináāntì dò nti tì wèntému káyà ti bo yīmè.

kè Isidayɛɛribɛ bɛmɔuu kɔtɛ Betɛɛdi kɛnkari ti Yiè nKuyie nyiikè kɛ kuɔ̀ nke bou dinùù nè kuyuokoo, kɛ kòù ti Yiè nKuyie nyiwũɔ̀ kɛ tuɔ̀, kɛ ku kòù itɛl metaummè kpɛyi. ²⁷⁻²⁸ Dɛ kó dimònni dè do sɔ́ ti Yiè nKuyie ntaummè tɔu dɛ mbo kè Anɔɔ birɛ Edeasaa kó dɛbire Pinasi weè di bàa kè Isidayɛɛribɛ beé ti Yiè nKuyie nke bo yà bè bo wɛtɛ kédokénè bɛ tebií Bensamɛɛ botí kɔbɛ yoo bɛ bo yóu. Kè ti Yiè nKuyie mbè nàké kɛ dò: Kɔtɛnè nanke n yóó duó nkè di bè namu.

²⁹ Mɛmɛ kè Isidayɛɛribɛɛ oo mbehãpòmbè Kibea kéfité. ³⁰ Diyiè tããnni kè Isidayɛɛribɛɛ do Bensamɛɛ botí kɔbɛ mudoò, bè baa ãɔ́ máá dɛ Kibea èi iikè. ³¹ Kè Bensamɛɛ botí kɔbɛɛ yenní kéndokùnè Isidayɛɛribɛ, kédéténè diheì, kɛ tó keté bè bo mbè kòùmè bè baa ãɔ́ yĩmè yɛwe tɛyè, kékuɔ̀ benitibè sipísitàãti Betɛɛdi nè Kibea dɛ kó ice ìnkè. ³² Kè bɛ yèmmè ndò mbè to namu Isidayɛɛribɛ, bè ãɔ́ bè na mèè botí. Kɛ yé ba? Kè bè dó ké bè yũśmmu kédéténè, ké bè tanné Kibea kpáà miɛkɛ. ³³ Mɛmɛ kè Isidayɛɛribɛ tĩrɛɛ wɛnné kémáá Baadi-Tamaa bèè do okɛ diheì také kè bèɛ ootení Kibea biriku bíékè. ³⁴ Dɛ mònni kè Isidayɛɛribɛ kó behãpòmbè bèè nɔ mmudoò mɛsàà nkè bèɛ tuɔkení Kibea borè, kɛ bo tekɔupípiítè (10000), kè mudoò binté, Bensamɛɛ botí kɔbɛ mɛ nyí ndakɛ kɛ dò ndè yóó bè di. ³⁵ Kè ti Yiè nKuyie mbè ãnné Isidayɛɛribɛ nɔu miɛkɛ, kè bèɛ kuɔ̀ dɛ yiè behãpòmbè sikɔupípisidé nè sikɔupísìnùmmù nè tekòutè (250100). ³⁶ Dɛ mònni kè Bensamɛɛ botí kɔbɛɛ banté bè bè namèmu.

Kè Isidayɛɛribɛɛ bè yóu, kɛ yé bè támè bɛ kɔbɛ bè do òo mbè Kibea také. ³⁷ Bèè do okɛ kè bèɛ ootení mɛcãã nkédo diheì kékuɔ̀ benitibè bɛmɔu.

³⁸ Bè mɛ ndo nàkɛmu nè Isidayɛɛribɛ tɔ̀bè kɛ tú bè bo yà kuyukú nku diheì kébanté bè dì domè.

³⁹ Bensamɛɛ botí kɔ̀bɛ yà diì mɔ̀nni Isidayɛɛribɛ bó̀tìrìmè, kékua benìtibè sipísitããti kè bɛ yèmmè ndò mbè tó bè namu yɛwɛ tɛyè kɔ̀mɛ. ⁴⁰ Dɛ mɔ̀nni ndi kuyukú fínnémè diheì, kè Bensamɛɛ botí kɔ̀bɛɛ wɛ̀ɛ̀tɛ kénsó mbɛ èi Kibea diì pī mmuhãã nkè kuyukú fī.

⁴¹ Mɛ̀mɛ kè Isidayɛɛribɛɛ wɛ̀ɛ̀tɛ kécuó mBensamɛɛ botí kɔ̀bɛ, kè kufɔ̀waá mbè auté, kɛ yé bè yàmè mɛyɛi mmɛ̀ bè do. ⁴² Kè bèɛ coké Isidayɛɛribɛ kɛ̀wɛ̀tínné dikpáá, kè bè mbè bèti, bèè iténí diheì bíékè kè bè nkéríní, kè bèɛ bè soó ndɛ cuokè kè mbè puotì kɛ kɔ̀u. ⁴³ Kè Isidayɛɛribɛɛ cɛ̀ɛ̀tɛ Bensamɛɛ botí kɔ̀bɛ kè bè fɛ̀nné kè mbè kò̀tì, kɛ yàa tuɔ̀kɛnè Kibea diyè yìèní kèè bíékè bá bè í mbè yóu kè bè bo wei.

⁴⁴ Mɛ̀mɛ kè bèɛ kua Bensamɛɛ botí kó behããpòmbè yekò̀mbò yembè maa tekòupípiùtè nè sikòupísini (18000). ⁴⁵ Kè besòmbɛɛ coké kénwetí ditāri Dimɔ̀, kè bèè nintɛ sikòupísinùmmù (5000) kékua, késɔ̀ɔ̀tɛ kɛ̀mbɛtì besòmbɛ kɛ̀tuɔ̀kɛnè Kidommu kényí kékua sikòupísidé (2000). ⁴⁶ Bensamɛɛ botí kɔ̀bɛ kó behããpòmbè bè kùò bè dɛ yìè, bɛmɔ̀u bè do bo sikòupípiùtè nè sikòupísinùmmù ndi (25000) yekò̀mbò yembè maa. ⁴⁷ Bèè do coké kénwetí ditāri Dimɔ̀ bɛ miɛkɛ kè sikòusikuò (600) na kényenté, kɛ̀tuɔ̀kɛ di borè kè ndè bo kɛ dò betããbè bènàà. ⁴⁸ Kè Isidayɛɛribɛɛ wɛ̀ɛ̀tɛ Bensamɛɛ botí kɔ̀bɛ bèè kpáá dɛ bíékè kè mbè tū mbè bo yèè ekè miɛkɛ kɛ kɔ̀u, kɛ kò̀nè bɛ wũɔ̀, kɛ cóunko yɛhɛkè bɛ tempɛ nkumɔ̀u miɛkɛ.

Bensamεε botí wète ke ketémè

¹ Isidayεεribε do tii ndii mōnni Misipaa képarikèmu ke dò, be miεke òmòu báá duó nho kóo sapàà mBensamεε botí kou kòo puoke. ² De mōnni kè Isidayεεribεε kote Betεedi, kéntũũ nke kari ti Yiè nKuyie nyìkè nè kuyuokoo, ke kuò ntinōnnieti. ³ Ke náá nke tú: Ti Yiè nKuyie mba nkpréi nte Isidayεεribε botí miεke kè kùmakù kpánné?

⁴ Kè dè nkpaá uu kè Isidayεεribεε íté kémaá diwũtōnni ti Yiè nKuyie nkpréi, ké kù fié iwũs kētuò, ké nkù feu itèi metaummè kpεyi, ⁵ kébeke betòbè ke dò: Ti botí miεke kùmakù bo kùu sòò í bo ti tíkú dè Misipaa?

Ke yé bè sòò nàkémèmu ke dò: Kè wèè í kàtení de kó metíímmè bèè ò kùò. ⁶ Kè mesémmè bè pī mbe tebií Bensamεε botí kòbe kpéi nkè bè nnáá nke tú: Isidayεεribε botí makù dèèmu memmaá? ⁷ Ti bo yīme náke bèè na ke yenté mudoò miεke kè bèè pété be pobè? Ti sòò pàrikèmu ti Yiè nKuyie nyìkè ke dò: Ti kóo mòu báá duó nho kóo sapàà mbe kóo mòu kòo puoke.

⁸ Kè bèè bíéké betòbè ke bo yà be botí miεke kè kùmakù bo mbo kùu sòò í kòké bè tii ndè Misipaa ti Yiè nKuyie nyìkè, kénsó nKadaadi tempē mmiεke Yabesi èi kòbe sòò í bo de kó metíímmè. ⁹ Kè bèè bate bèè sòò kàtení, ke í nyà Kadaadi tempē nYabesi èi kou mòu. ¹⁰ Bèè sòò bo de kó metíímmè kè bèè deite yekāmbò yembè, kè bèè mbo tekōupíitè nè sikāusidé (12000), kè bèè bè tã nde kó dihéi ké bè nàké ke dò: Kàtenè Kadaadi tenkè nYabesi èi kékuò di nìtìbè nè benitipòbè nè ibí. ¹¹ Dí kuò benitidaabè nè benitipòbè bèè yīté benitidaabè késús mbesapàmbè bèè mu nyí yīté benitidaabè.

12 Kè bèe pété Kadaadi tenkè Yabesi èi miɛke besapàmbè sikɔusìnàà (400) bèe mu nyí yĩtétè benitidaabè. Kè bè kàtenní Sidoo Kannahãã, bè borè.

13 De kó difɔnkúò bèe sòò bo bè tiì ndè, kè bèe t̃s mbenitibè Bensamɛɛ botí kɔbe bèe sòò coké késori ditāri Dimɔɔ bè borè, kè bo bè wammúnè metaummè. 14 Kè Bensamɛɛ botí kɔbe wɛtɛ kékonní mɛcãã nkè bèe bè duó mbesapàmbè, bè kùò Yabesi èi kɔbe kè sùò mbè. Bè mɛ nyí mbè cɛtine.

15 Kè mesémmèe pĩ nyIsidayɛeribe Bensamɛɛ botí kɔbe kpéi nke yé ti Yiè nKuyie ndo duómmè kè de kó kubotí f̃t̃irìi feité Isidayɛeribe botí miɛke. 16 Kè Isidayɛeribe t̃innì kó bekótibè dò: Benitipòbè ténke í bo Bensamɛɛ botí miɛke. Ti bo pété de benitipòbè kéduó mbèe yenté mudoò miɛke? 17 Bensamɛɛ botí miɛke bèe yenté be fuku dò nkésɔɔtému. Kè dèe yíé nkè de kó kubotí báá kú Isidayɛeribe botí miɛke. 18 Ti mɛ nyí yóó na ké bè duó nti kó besapàmbè kè bèe puoke. Ti sòò pàrikè mèè kpéi nke dò: Ti miɛke kè wèè bè duó nho kóo sapàà nti Yiè nKuyie nhò cã.

19 Kè bè dò: Ti Yiè nKuyie mbanni ã mme mbomè bá dìi benni Sidoo Betɛedi bakù you kuce kùù kòrinè Betɛedi nè Sisemmu ku kó diyie yienì kèè bíékè Debona bakù cãku. 20 Mɛm̃mɛ kè bèe tié mBensamɛɛ botí kɔbe kè dò: Kàtenè kénsori f̃inyi kó depaa mmiɛke, 21 kénwéi, kè Sidoo èi kó besapàmbè yènnì dìi m̃nnì kè k̃ori tihauti di iténì, bá wè kòo pĩ nhosapàà nhòmàà kè di kònnè képuoke. 22 Be cicebè yoo be tãbè kè bè ti s̃ñkènnì dikpànnì, ti bo bè nàké kè dò: Bè di kuó mmesémmè kè yé ti í namè kè pèténì besapàmbè Yabesi èi kè bè di cɛtine. Bè mɛ nyí yóó

di duó mbe kó besapàmbè ke bo nyĩèkù bè bo yĩme
bè yeténè dinùù bè do dounnè dì ti Yìè nKuyie.

²³ Mèmmè kè Bensamèe botí kabe tũnne bè bè
duó nyì tié Sidoo kó besapàmbè yènní dīl mōnni
ke bo kote tihauti, kè bēe pĩmmú besapàmbè dē bè
bèkú mēè botí kékōnnè kémaá be èi kénkari. ²⁴ Kè
Isidayeeribe sōmbēe cíété, bá wè kòo kote o botí kabe
borè, nè o naàmùnkù kabe. Bá wè kòo mbo o tenkè.

²⁵ De kó dimōnni Isidayeeribe do í mōke okpààti,
bá wè kòo ndōri ò dómè.

Bibiri Kuyie Nnààntì Pátíri **The Holy Bible in the Ditammari language of Benin**

copyright © 2001 SIM International

Language: Ditammari

Translation by: SIM

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-05-31

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 1 Jun 2022

5e2d0f12-f1d8-567b-bf98-cf1de4599d16